

# Chorner Zeitung

Begründet



anno 1760

## Ostdeutsche Zeitung und General-Anzeiger

Erscheint täglich. Bezugspreis vierteljährlich bei Abholung von der Geschäfts- oder den Ausgabestellen in Thorn, Mocker und Podgorz 1,80 M., durch Boten frei ins Haus gebracht 2,25 M., bei allen Postanst. 2 M., durch Briefträger 2,42 M.

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Seglerstraße 11.  
Telegr.-Abt.: Chorner Zeitung. — Fernsprecher: Nr. 46.  
Verantwortlicher Schriftleiter: Carl August Müller in Thorn.  
Druck und Verlag der Buchdruckerei der Chorner Ostdeutschen Zeitung C. m. b. H., Thorn

Anzeigenpreis: Die sechsgespartene Pettizelle oder deren Raum 15 Pf. Reklamen die Pettizelle 30 Pf. Anzeigen-Annahme für die abends erscheinende Nummer bis spätestens 2 Uhr nachmittags in der Geschäftsstelle.

Mr. 84.

Dienstag, 10. April

Erstes Blatt.

1906.

### Tageschau.

\* Der Kaiser verlieh dem Botschafter von Radowicz den Schwarzen Adlerorden und dem Grafen Tattenbach die Brillanten zum Roten Adlerorden 1. Klasse.

\* Das Schlusprotokoll der Marokko-Konferenz wurde am Sonnabend in Algeciras unterzeichnet und die Konferenz sodann von dem Präsidenten Herzog von Almodovar für geschlossen erklärt.

\* Der Gouverneur von Twer Stepzow wurde in der Hauptstraße der Stadt durch eine Bombe getötet; der Täter ist verhaftet.

Die Hamburger Reeder lehnten endgültig Verhandlungen mit dem Seemannsverband über den Ausstand der Seeleute ab.

\* Boscombe am Fuße des Vesuvos ist durch Lavaströme vernichtet. Die Bevölkerung ist entflohen.

\* In dem ungarischen Kabinett Wekerle erhalten die Führer der Koalition Andrássy, Apponyi und Kossuth Portefeuilles.

\* Marschall Oyama, der Chef des japanischen Generalstabes, tritt von seiner Stellung zurück. Zu seinem Nachfolger ist Kodama ausgesucht.

Über die mit \* bezeichneten Nachrichten findet sich Näheres im Text.

### Der Schlufakt der Marokko-Komödie.

Komödie? Viele werden das diplomatische Theaterstück in Algeciras lieber ein Trauerspiel nennen wollen. Wählen wir aber den Mittelweg und nennen es ein Schaustück. Auf alle Fälle war es ein schlechtes Stück, denn es war furchtbar langweilig. Beachtenswert ist eigentlich nur die Lehre, die Tendenz, welche der Autor Zufall aufstellte und welche die darstellenden Diplomaten sehr nachdrücklich in den Vordergrund treten ließen, die Lehre: „Verbrennt Euch ein andermal nicht die Finger an Dingen, die Euch nichts angehen.“ Wer sich diese Lehre hinter die Ohren schreiben muss, ist an dieser Stelle mehr als zwanzigmal gesagt worden.

Der Vorhang ist gefallen, Franzosen, Engländer und Spanier haben Beifall geklatscht und sind hochbefriedigt nach Hause gegangen. Auch unsere Diplomaten haben sicher mit einem Seufzer der Erleichterung ihre Plätze verlassen. Der Dank für ihre Arbeit ist ihnen bereits zuteil geworden. Wie uns aus Algeciras gemeldet wird, empfing der Botschafter von Radowicz ein Telegramm des Kaisers, worin ihm unter anerkennenden Worten mitgeteilt wird, daß Seine Majestät ihm den hohen Orden vom Schwarzen Adler, ferner dem Grafen v. Tattenbach die Brillanten zum Roten Adlerorden 1. Klasse und dem Geh. Legations-Rat Lehmet die Königliche Krone zum Roten Adlerorden 2. Klasse verliehen habe.

Die Herren haben diese Auszeichnung wohl verdient, denn sie haben ihre von vornherein verlorene Position mit Löwenmut gegen die feindliche Uebermacht verteidigt und wenigstens sehr günstige Kapitulationsbedingungen erreicht.

Doch das soll im einzelnen heute nicht nochmals aufgeschaut werden. Es möge genügen, einen kurzen Bericht über den Schlufakt zu geben.

Aus Algeciras wird gemeldet: In der Sonnenstzung, die zur Unterzeichnung der Generalakte anberaumt war, stellte der Herzog von Almodovar nach deren Verlesung die Frage, wie die eine Mitwirkung der Schweizerischen Regierung voraussetzenden Beschlüsse zur Kenntnis der schweizerischen Regierung gebracht werden sollen. Der Botschafter von Radowicz schlug vor, den Präsidenten zu beauftragen, zunächst in nichtoffizieller Weise anzufragen.

Révoil schloß sich diesem Vorschlage an. Hierauf erklärte der amerikanische Delegierte White namens seiner Regierung, daß diese keine Verantwortlichkeit für die Durchführung der Beschlüsse der Konferenz übernehme. Visconti Venosta dankte alsdann dem Vorsitzenden für seine hingebungsvolle Tätigkeit und bat ihn, dem Könige von Spanien die Huldigung der Konferenz sowie ihren

Dank für die gewährte Gastfreundschaft zu übermitteln. Der Herzog von Almodovar dankte seinerseits dem italienischen Delegierten Visconti Venosta, dessen vermittelnder Tätigkeit er einen großen Anteil am Gelingen der Konferenz zuschrieb. Hierauf erfolgte die Unterzeichnung. Dann ergriff El-Mokri das Wort, um der Konferenz für ihre Arbeit und Fürsorge zu danken, worauf der Herzog von Almodovar ihm in courtoisievollen Worten antwortete. Zum Schluß verlas der Präsident eine Schluzrede, in der er auf die Bedeutung der Konferenz hinwies und allen Beteiligten für ihre Mitwirkung dankte; sodann erklärte er die internationale Konferenz von Algeciras für geschlossen.

Ein kalligraphisch geschriebenes Exemplar des Schlusprotokolls ist von sämtlichen Delegierten unterzeichnet worden und wird im Archiv von Madrid hinterlegt. Ein anderes Exemplar, das als übereinstimmend beglaubigt ist, wird jeder Delegation überreicht werden und wird die Unterschrift des Herzogs von Almodovar tragen. Nach der Sitzung gab es ein Frühstück im Hotel Reina Cristina, bei dem Trinksprüche nicht gehalten wurden. Später vereinigten sich die Delegierten im Rauchsalon, wo die Musik nacheinander die Nationalhymnen der verschiedenen Länder spielte. Nach jeder Hymne vereinigten sich die Delegierten vor dem ersten Delegierten des Landes, dessen Hymne gespielt worden war, und tauschten mit ihm herzlich die Hände drücke aus.



Der Kaiser hatte am Sonnabend vormittag eine Besprechung mit dem Staatssekretär v. Tschirschky und hörte im Königlichen Schlosse den Vortrag des Chefs des Marinakabinetts, v. Senden-Biran. — Das Kaiserpaar wird mit der Prinzessin Viktoria Luise am 10. d. M. in Homburg eintreffen.

Der Kaiser als Guest des Prinzenregenten von Bayern. Die Korrespondenz Hoffmann schreibt: Der Prinz-Regent hat an Seine Majestät den Kaiser die Einladung gerichtet, im kommenden Herbst der Eröffnung des deutschen Museums in den hierfür provisorisch überlassenen Räumen des alten bayrischen Nationalmuseums und der Grundsteinlegung für das neue Museumsgebäude beizuwohnen. — In der nunmehr eingetroffenen Antwort hat der Kaiser diese Einladung mit dem größten Danke begrüßt und der bestimmten Hoffnung Ausdruck gegeben, daß es ihm möglich sein werde, an der geplanten Feier persönlich teilzunehmen.

Der Gouverneur von Togo Graf Zeck wird, wie der "Kölnischen Zeitung" zufolge verlautet, in der ersten Hälfte des Juni auf Urlaub gehen. Es wurde mit dem Grafen Zeck bei seiner Ernennung zum Gouverneur ausgemacht, daß er alle Jahre etwa drei Monate Urlaub zu der Zeit erhalten solle, in der die Verhandlungen über die Aufstellung des neuen Etats zwischen der Kolonialverwaltung und dem Reichskanzamt schwelen. Man will mit dem nächstgelegenen Schuhgebiete Togo einen Versuch machen, ob es nicht ratsamer ist, den Gouverneuren alljährlich einen kürzeren, statt nach zweijährigem Tropenaufenthalt einen längeren Urlaub zu gewähren, und will sich auch darüber klar werden, in welche Zeit dieser Urlaub am besten zu legen ist, um von der Unwesenheit des Gouverneurs in der Heimat für die Etatsarbeiten Nutzen zu ziehen.

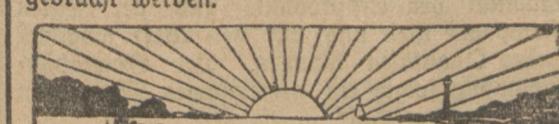
Aus der Kleinbahnvorlage, die, wie wir bereits meldeten, dem Abgeordnetenhaus zugegangen ist, heben wir in Ergänzung unseres ersten Berichts hervor, daß unter den zweigleisig auszubauenden Bahnstrecken sich die Strecke Kottbus-Spremberg aus dem Grunde nicht befindet, weil sie an Umfang des Verkehrs sehr weit hinter denjenigen Bahnstrecken zurücksteht, bei denen der zweigleisige Ausbau als besonders dringlich zu erachten ist. Erwähnt

mag ferner werden, daß sich der Verkehr an den Ostseekäfern einer besonderen Berücksichtigung zu erfreuen hat, indem nicht nur die bisher noch eingleisige Strecke der Bahnverbindung nach Warnemünde, Rügen und der Insel Usedom zweigleisig ausgebaut werden soll, sondern auch die Fortführung der Ostseebäderbahn von Heringsdorf nach der Wolgaster Fähre in Aussicht genommen ist.

Zur Regelung der Titelfrage für die höheren Lehrer, die den vom 17. bis 19. April in Eisenach tagenden zweiten Oberlehrertag beschäftigen soll, macht Dr. Seidenberger im "Tag" einen seltsamen Vorschlag. Warum, so fragt er, bei der juristischen Titulatur Anlehnung suchen (Studentenreferendar, Studienassessor usw.)? Warum nicht lieber beim Militär? "Die Verbindung von Schul- oder Lehr- oder Studien- mit den Bezeichnungen der Offizierscharen: Leutnant, Oberleutnant, Hauptmann, Major, Oberst gäbe eine wohlgegliederte und durchaus entsprechende Stufenfolge für die Rangordnung vom angehenden Lehrer bis zum Professor und Direktor. Wäre die Bezeichnung Schuloberst nicht eine treffliche Charakterisierung für den an einer Anstalt das Schulregiment führenden Leiter? Die Verleihung des Titels "Schul-Major" (= Professor) böte zu Analogien mit der Verleihung des gleichen Titels beim Militär Anlaß, und wie hübsch würde ein Arrestzettel, der tragen Schülern eine Stunde "Nachgezieren" zudiktieren, lauten mit der Unterschrift: Hans Schulze, Schulhauptmann und Klassenschef der Obertertia des Königl. Friedrich-Wilhelms-Gymnasiums." Soll dieser Vorschlag ernst genommen werden? Er wird jedenfalls nicht nur in den Kreisen der Oberlehrer lebhafte Erörterungen hervorrufen.

Von den deutschen Streiks. Im mitteldeutschen Braunkohlengebiet waren am 6. April in dem Bezirk des Weizenfeller Bergwerksvereins von der Gesamtbelegschaft von 5750 1601 ausständig, im Bezirk der Meuselwitz-Resitzer Braunkohlenwerke von 4443 2043, im Bezirk des Hallischen Bergwerksvereins von 3615 386 Mann. Die Zahl der Ausständigen beträgt demnach insgesamt 4030. Aus dem Königreich Sachsen und dem braunschweigischen Bezirk liegen Zahlenangaben nicht vor. Die kürzlich in mehreren Zeitungen erschienene Notiz, die Streikziffer sei plötzlich auf 21000 emporgeschritten, beruht nach obiger, von den beteiligten Werken aufgestellten Statistik auf einem Irrtum, denn die noch fehlenden Zahlen sind bei weitem nicht so bedeutend, daß sie die Streikziffer auch nur annähernd auf 21000 bringen können. — Von einer energischen Maßregel der Arbeitgeber wird aus Braunschweig gemeldet: Eine Versammlung der braunschweigischen Metallindustriellen beschloß einstimmig, wegen der in einzelnen Werken ausgebrochenen Streiks sämtliche Betriebe stillzulegen, und zwar diejenigen, welche ohne Kündigungsfrist arbeiten lassen, ab 11. April, die übrigen je nach Maßgabe der Kündigungsfrist. Betroffen würden hieron 6000 Arbeiter.

Kurze Meldungen aus dem Reich. Der Regent Prinz Albrecht von Preußen ist Sonnabend früh von Erbach wieder in Braunschweig eingetroffen. — General v. Hugo, der Generalinspekteur des Militärerziehungswesens und Stellvertreter des Präsidenten des Reichsmilitärgerichts, ist unter Verleihung des Großkreuzes des Roten Adlerordens mit Eichenlaub zur Disposition gestellt worden. — Da nach der neuen Marinevorlage für den Ausbau der Unterseeboote unserer Flotte alljährlich 5 Mill. Mark verausgabt werden können, soll zunächst die Zahl der Tauchboote auf 20 Fahrzeuge gebracht werden.



\* Die Aussöhnung in Ungarn. Das Kabinett Wekerle ist nun wirklich zustande gekommen. Damit ist die Aussöhnung zwischen Volk und Krone in Ungarn gesichert. Wie

lange der Friede dauern wird, muß allerdings erst noch abgewartet werden. Über den Verlauf der Kabinetsbildung melden uns Telegramme aus Wien folgendes: Der Kaiser hat Dr. Wekerle mit der Bildung des Kabinetts betraut. Dr. Wekerle hat darauf die Verteilung der Ressorts folgendermassen vorgeschlagen: Dr. Wekerle Präsidium und Finanzen, Andrássy Inneres, Apponyi Kultus, Justiz, Zichy Ministerium a latere. Der neue Ministerpräsident und die übrigen Mitglieder des neuen ungarischen Kabinetts legten gestern nachmittag den Eid in die Hände des Monarchen ab. Die Publikation der allerhöchsten Handschreiben betreffend die Enthebung des Kabinetts Fejervary und Ernennung des Kabinetts Wekerle wird am Montag in einer Separatausgabe des Amtsblattes erfolgen. Endlich wird gemeldet, die Wahl zum Reichstag wird am 19. Mai anberaumt und der Reichstag solle zum 21. Mai einberufen werden, die erste Sitzung werde am 21. Mai stattfinden.

\* Ein neues Opfer russischer Revolutionäre. Wieder hat ein russischer Beamter als Opfer der Revolutionäre sein Leben lassen müssen. Der Gouverneur von Twer, Stepzow, ist am Sonnabend auf offener Straße ermordet worden. Es wird darüber aus Twer telegraphiert: Gouverneur Stepzow ist auf dem Wege zu der Wahlversammlung, in der er als Mitglied zum Reichsrat gewählt werden sollte, durch Bombenwurf getötet worden; die Wahl ist auf den 23. d. Mts. verschoben worden. Durch die Explosion der Bombe wurde der Kutscher des Gouverneurs lebensgefährlich verletzt. Der Mörder, ein junger Mann, wurde verhaftet. Die schrecklich verstümmelte Leiche des Gouverneurs wurde nach dem Palais gebracht. Außerdem wurden von dem auf der Straße befindlichen Publikum eine Dame, zwei junge Mädchen und zwei Knaben leicht verletzt. Der verhaftete junge Mann hat das Aussehen eines Arbeiters und ist nach seinen Papieren ein achtzehnjähriger Mensch aus Saratow namens Bugalschew. Der Gouverneur hatte, wie weiter telegraphiert wird, bereits seit 14 Tagen außerordentliche Vorsichtsmahrgeln getroffen und das Palais mit einer verstärkten Schutzwache umgeben lassen.

\* Die Eröffnung des Weltpostkongresses fand am Sonnabend vormittag im Kapitol zu Rom statt. Das italienische Königspaar wohnte der Eröffnung bei; ferner einige Minister, die Spitzen der Behörden, das ganze diplomatische Corps und alle Delegierten. Der Bürgermeister Senator Cruciani Alibrandi hielt eine Ansprache, in der er die Teilnehmer im Namen der Stadt Rom willkommen hieß. Darauf hielt Minister Baccelli die Eröffnungsrede. Beide Reden wurden mit Beifall aufgenommen.

\* Die Norweger und ihr König. Aus Christiania wird gemeldet: Der Storting lehnte am Sonnabend mit 65 gegen 49 Stimmen die Regierungsforderung ab, die zur Instandsetzung des Stiftshofes in Trondhjem als Wohnsitz des Königs 50000 Kronen verlangte.

\* Der japanische Marschall Oyama, der siegreiche Oberbefehlshaber der japanischen Landtruppen im Kriege mit Russland, beabsichtigt, aus Altersrücksichten von der Stellung als Leiter des japanischen Generalstabes zurückzutreten. Es wird aus Tokio telegraphiert: Von zuständiger Seite wird gemeldet, daß Marschall Oyama auf eigenen Wunsch aus dem Dienst ausscheiden und an seiner Stelle Kodomo Chef des Generalstabes werden wird. Nachfolger des letzteren als Gouverneur von Formosa soll Sukuma werden. Die amtlichen Ernennungen dürfen in ein oder zwei Tagen zu erwarten sein. — Marschall Oyama, der überlegene Gegner Europatkins, den man gern als den „Moltke Japans“ bezeichnet, ist, wie erinnerlich, einer der hervorragendsten Heerführer des heutigen Japan. Während des japanisch-chinesischen Krieges leitete er die Errichtung von Port Arthur und Wei-hai-wei. Im Juli 1904 wurde er zum Höchstkommandirenden der japa-

nischen Armee auf dem mandschurischen Kriegs-  
schauplatz ernannt, schlug das russische Heer  
mehrere Mal aufs Haupt und trieb es aus  
einer festen Position in die andere zurück.  
Seiner hervorragenden strategischen Begabung  
dankt Japan seinen endgültigen, völligen Sieg  
über Russland.

## Das Programm des Friedenszaren.

Für die von Russland vorgeschlagene zweite  
Haager Friedenskonferenz wurde,  
wie wir bereits meldeten, noch ehe der Termin  
des Zusammentritts der Delegierten festgesetzt  
ist, von der Regierung des Zaren ein Arbeits-  
programm entworfen und den Mächten über-  
mittelt. Ueber seinen Inhalt wird jetzt berichtet:  
1. Verbesserungen über die Bestimmungen des  
Abkommens über die friedliche Regelung  
internationaler Konflikte; 2. Ergänzungsbestimmungen zu dem Abkommen von  
1899, und zwar unter anderem bezüglich der  
Eröffnung der Feindseligkeiten, der Rechte der  
Neutralen usw.; 3. Ausarbeitung eines Ab-  
kommens betreffend die Gebräuche und Ge-  
bräuche des Seekrieges, soweit sie  
angehen: a) die besonderen Operationen des  
Seekriegs wie die Beschießung von Häfen,  
Städten und Dörfern durch eine Streitmacht  
zur See, die Legung von Minen usw., die Um-  
wandlung von Handelsschiffen in Kriegsschiffe,  
das Privateigentum der Kriegsführenden zur  
See, b) die den Handelsschiffen zu gewährende  
Vergünstigungsfrist zum Verlassen der neutralen  
Häfen oder der Häfen des Feindes nach der  
Eröffnung der Feindseligkeiten, die Rechte und  
Pflichten der Neutralen zur See. In das ge-  
nannte auszuarbeitende Abkommen wären die  
Bestimmungen über die Kriegsführung zu Lande  
aufzunehmen. Der Entwurf enthält endlich  
Zusatzzbestimmungen zu dem Abkommen, wonach  
die Grundsätze der Genfer Konvention von  
1864 auf den Seekrieg Anwendung finden  
sollen.

Posen, 9. April. Auf die Berufung des  
Berichtsherrn wurde in der erneuten Verhand-  
lung vor dem Oberkriegsgericht wegen Waffen-  
fehlerei Sergeant Dratwa zu 43, Unteroffizier  
Bransch zu 42 Tagen Gefängnis und Degra-  
dation verurteilt. — Wie nachträglich festge-  
stellt wird, sind aus der Kaserne des hiesigen  
6. Grenadierregiments dreizehntausend scharfe  
Patronen mittels Einbruchs gestohlen worden.  
Wahrscheinlich steht dieser Diebstahl im Zu-  
sammenhang mit der Waffenfehlereiaffäre.

## Die Katastrophe in Nagold.

Ueber den bereits gemeldeten Hauseinsturz  
in Nagold schreibt ein Augenzeuge:

Es war erschütternd, zu sehen, wie die  
Frauen und Eltern der Verunglückten weinend  
und wehklagend vor der Tür des Rathauses  
standen, in dessen oberen Stockwerken die  
Leichen im Rathaussaal und den anderen  
Räumen nebeneinander liegen. Es gehörten starke  
Nerven dazu, um diese schrecklichen Leichenkammern  
zu mustern. In allen möglichen Stellungen,  
mit verzerrten, meistens erdfahlten, teilweise aber  
auch bläulich gefärbten Gesichtern, auf die der  
Kampf mit dem Tode seine schrecklichen Zeichen  
geschrieben hatte, lagen sie nebeneinander da.  
Manchem von ihnen stehen herausgequollene  
Teile der zerschmetterten Hirnmasse oder blu-  
tiger Schaum vor Mund und Nase. Mehrere  
hatten die Hand über dem Kopf, als ob sie  
instinktiv sich hätten gegen die herunterstürzenden  
Balken und Steine schützen wollen. Die meisten  
werden wohl einen schrecklichen Tod gefunden  
haben. Furchtbarlicher aber mögen diejenigen  
gelitten haben, die in den Staub- und  
Schuttmassen qualvoll erstickten. Einzelne sind  
verbrannt. Einer ist auf den glühenden Herd  
zu liegen gekommen und dort buchstäblich ge-  
röstet worden. Am schlimmsten sind die weg-  
gekommen, die unten im Erdgeschoss des  
Hauses an den Schraubwinden arbeiteten. Es  
waren etwa 80 bis 100 Personen. Von ihnen  
konnten nur ganz wenige durch einen glück-  
lichen Sprung das Freie und die Sicherheit  
gewinnen. Beinahe noch entsetzlicher als der  
Anblick der Toten ist derjenige der schwer ver-  
letzten, von denen für eine ganze An-  
zahl der Tod eine Erlösung wäre, da sie  
furchtbar verstümmelt sind. Der Bauunter-  
nehmer Rückgauer, auf dessen Konto die ganze  
Schuld gesetzt wird, ist sofort nach der  
Katastrophe im Automobil davon ge-  
fahren und nicht wieder zurückgekehrt.  
Er war nur leicht verletzt, soll aber völlig  
vorstört herumgelaufen sein. Es scheint bei  
den Arbeiten an den Schraubwinden, an  
denen übrigens nur ein kleiner Teil  
gelernte Arbeiter waren, an der  
nötigen Einheitlichkeit und Akkuratesse in der  
Leitung wie in der Ausführung gefehlt zu  
haben. Die Hebungsarbeit geschieht in der  
Weise, daß der Oberteil des zu hebenden  
Gebäudes von den Grundmauern abgetrennt  
und auf einen Rost von Balken und eisernen  
Trägern gesetzt und dann mit einem Netz von  
Streben und Balken umschlossen wird. Unter  
den Trägern waren in Nagold 80 Schraub-  
winden mit starker Kraftübertragung ange-  
bracht.



PROVINZIELLES

Riesenburg, 9. April. Einem Räuber  
in die Hände gefallen ist der Besitzer Winkowski  
aus Laskowitz. Als er sich zu Fuß nach Hause  
begeben wollte, gesellte sich zu ihm auf dem  
Rohgarten ein Arbeiter, der ihm das  
Portemonnaie mit 25 Mark Inhalt aus der  
Tasche nahm. Der Räuber machte sich dann  
schnell aus dem Staube.

Hammerstein, 9. April. Die Stadtver-  
ordneten wählten zu Ratmännern der hiesigen  
Stadt Herrn Maurermeister Oskar Karge und  
Herrn Kaufmann Hermann Magnus, letzteren  
für den ausscheidenden Herrn Rentier Karl  
Hense.

Dr. Friedland, 9. April. Der Bezirks-  
ausschuß zu Marienwerder hat die Wahl des  
Uhrmachers F. Berth zum Stadtverordneten  
für ungültig erklärt, weil letzterer in seiner  
Eigenschaft als Kirchenkassendirektor nicht  
wählbar ist.

Dirschau, 9. April. Die Dirschauer Bahnhofsmission beriet während der Zeit vom 31.  
bis 3. April 172 Mädchen. Seit Errichtung der  
Bahnhofsmission im Jahre 1895 haben hier  
6221 Mädchen Rat erhalten. Der Zugang  
nach Berlin hat sich in diesem Jahre etwas  
verringert. — Der Dirschauer Landschaftskreis  
hat zum Abgeordneten für den Generallandtag  
Herrn Landschaftsrat Meyer-Rottmannsdorf,  
zu dessen Stellvertreter den Grafen von Krockow  
auf Krockow gewählt.

Elbing, 9. April. Die Pomehrendorfer  
Landleute hatten dem Kaiserpaare zur Silber-  
hochzeit eine alte nachgearbeitete Brautkrone  
gewidmet, wie sie in früherer Zeit auf der  
Elbinger Höhe in Gebrauch war. Aus dem  
Zivilkabinett der Kaiserin traf ein herzlicher  
Dank ein. Gleichzeitig drückt die Kaiserin  
die Freude aus, in diesem Sommer in Cadinen  
die Pomehrendorfer in der alten Tracht unter  
Vorführung des Brautanzes mit der gewid-  
meten Krone empfangen zu können.

Karthaus, 9. April. Auf der Eisenbahn-  
strecke Karthaus-Lauenburg soll, falls nicht in-  
zwischen außergewöhnliche Hindernisse eintreten,  
mit dem 1. Mai d. J. der Betrieb in vollem  
Umfange aufgenommen werden.

Lych, 9. April. Dem Bau eines öffent-  
lichen Schlachthauses haben die städtischen Be-  
hördern zugestimmt. Der Schlachthausbau ist  
auf 300 000 Mark veranschlagt.

Darkehmen, 9. April. Die Landbank  
in Berlin verkaufte von dem ihr gehörigen  
Gute Adlig-Pesseln (Kreis Darkehmen) das  
Haupt in Größe von zirka 848 Morgen an  
den Rentier Hermann Priesz aus Königsberg  
und das zirka 140 Morgen große Vorwerk  
Alexandrine an den Gutsbesitzer Georg Laubmeyer  
auf Curland bei Trempen.

Bromberg, 9. April. Die Aktiengesell-  
schaft Hermann Lönnert-Bromberg beschloß die  
Verteilung einer Dividende von 5 Proz. Laut  
Mitteilung des Vorstandes hält sich das Ge-  
schäft auf der Höhe des Vorjahres.

Kreisverein vom roten Kreuz. Am  
Dienstag den 10. April, an welchem Tage eine  
Sitzung des Kreistags stattfindet, wird der  
Kreisverein vom roten Kreuz um 12½ Uhr  
mittags eine Generalversammlung im großen  
Saale des Kreishauses abhalten.

Allgemeine Ortskrankenkasse. Gestern  
nachmittag fand im Schüzenhause eine  
außerordentliche Generalversammlung mit einer  
reichhaltigen Tagesordnung statt. Den Vorsitz  
führte zunächst Herr Eromin, zu Beisitzern wurden  
die Herren Direktor v. Perlstein und Neumann,  
zum Schriftführer Herr Kassenrentendant  
Baranski vom Vorsitzenden bestimmt. Vor  
Eintritt in die Tagesordnung ersuchte Herr  
Stadtkreisrat Szczepan im Namen der Auf-  
sichtsbehörde um ruhige und sachliche Verhand-  
lung. Da gegen den Gesamtvorstand Be-  
schwerden vorlagen, wurde ein neuer Vorstand  
für diese Sitzung, bestehend aus den Herren  
Witt als Vorsitzender, v. Perlstein und Neumann  
als Beisitzer und Polzin als Schrift-  
führer gewählt. Nach längerer Debatte wurde  
auch Nichtmitgliedern der Generalversammlung  
die Teilnahme an den Verhandlungen gestattet.  
Die Gehaltsregelung der Kassenangestellten  
wurde nach längerer Debatte vertagt. Der  
zweite Punkt: Beschwerde gegen den gesamten  
Vorstand, wurde damit begründet, daß die  
Entlassung des früheren Buchhalters Herrn  
Szwojnowski zu unrecht erfolgt sei. Die  
Beratung ergab kein Resultat. Die beiden  
nächsten Punkte: Beschwerde gegen den  
früheren Vorsitzenden und dessen Stellvertreter  
wurden durch Übergang zur Tagesordnung er-  
ledigt. Der fünfte Punkt: Abschaffung der Kassen-  
kontrollurstelle resp. Entlassung des Kassen-  
kontrolleurs wurde mit der angeblichen Un-  
regelmäßigkeit des Kassenkontrolleurs, an dessen  
Stelle die Anstellung eines Registerführers mit  
niedrigerem Gehalt beantragt wurde, begründet.  
Der am 30. Dezember 1902 mit Herrn  
v. Koczwara auf fünf Jahre abgeschlossene  
Vertrag wurde als ungültig bezeichnet, da er  
nur von dem damaligen Vorsitzenden unter-  
zeichnet worden sei. Es wurde beschlossen,  
eine juristische Entscheidung bis zur nächsten  
Generalversammlung hierüber herbeizuführen.  
Zum sechsten Punkt: Abänderung der Dienst-  
stunden wurde die schon vom 13. Februar  
d. J. verfügte Festsitzung der Kassenbüro-  
stunden unter Ablehnung einer Kürzung der  
Arbeitszeit des Rendanten befürwortet.

In der Angelegenheit der Kündigung des  
Kassenlokals, die zum 1. Oktober erfolgt ist,  
wurde beschlossen, die Ausschreibung des Kassen-  
lokals dem Vorstand zu überlassen. Der achte  
Punkt: Ergänzungswahl des Vorstandes soll  
bei der Statutenänderung erledigt werden. Der  
neunte Punkt befaßt den Antrag auf Revision  
resp. Abänderung des Kassenstatuts, da das  
22 Jahre alte Statut den jetzigen Verhältnissen  
in mancher Beziehung nicht mehr entspreche.  
Für die Statutenänderung wurde eine Kom-  
mission aus den Herren Tomaschewski, Pachull,  
Neumann, Illmann, Hinz und Witt von den  
Arbeitnehmern und v. Perlstein, Löhrke und  
Meyer von den Arbeitgebern gebildet. Drei  
Punkte mußten der vorgerückten Zeit wegen  
vertagt werden.

Der Berbrüderungs-Abend im Wiener  
Café. Das neue Bündnis zwischen Thorn  
und Mockers erhielt am Sonnabend seine Weihe.  
Einer Einladung folgend hatten sich zahlreiche  
Sänger und Bürger aus Groß-Thorn im  
Wiener Café zu einer, wie gleich gesagt sein  
möge, großartig verlaufenden Feier eingefunden.  
Als Ehrengäste waren u. a. die Herren Ober-  
bürgermeister Dr. Kersten, Stadtrat Falkenberg,  
Stadtverordneten-Vorsteher Professor  
Boethke und verschiedene Stadtverordnete  
erschienen. Die Leitung des offiziellen Teils  
lag in den bewährten Händen des Herrn  
Dr. Dröse. Eine Festausgabe des "Tageblatt  
für Mockers", die neben manchem netten Scherz  
eine Reihe von eigens für den Abend ver-  
brochenen Liedern enthielt, trug nicht zum  
wenigsten zur Erhöhung der Stimmung bei.  
Nachdem das erste allgemeine Lied die Ver-  
brüderung zwischen Thorn und Mockers ver-  
herrlicht hatte, hielt Herr Kreisbaumeister  
Krause die Festrede. Redner verglich Mockers  
mit dem Aschenbrödel, das, nachdem es lange  
vernachlässigt worden sei, jetzt berechtigte Wert-  
schätzung gefunden habe. Die Mockersaner  
brachten Thorn vorläufig keine großen  
Schäke mit, wohl aber ein festes Ver-  
trauen. Der große Wert der Einge-  
meindung beruhe in erster Linie auf dem  
Wegfall der Konkurrenz zwischen beiden Orten.  
Alle Kräfte könnten jetzt in einen Dienst gestellt  
werden. Redner sprach dann den Behörden  
den Dank für ihr Interesse aus, feierte Treue  
und Liebe zum Vaterland und unserm  
erlauchten Herrscher und schloß mit einem be-  
geistert aufgenommenen Hoch auf den Kaiser.  
Nach dem zweiten Lied erhob sich Herr  
Fabrikbesitzer Born, der jugendliche 75jährige,  
und dankte in launiger Rede den Thorner  
Sangesbrüdern für ihr Erscheinen. Wenn  
einmal wieder etwas in Thorn los wäre,  
würde die Mockersaner Liedertafel aus Dank-  
barkeit wieder nach Thorn kommen. Die Rede,  
die oft von stürmischer Heiterkeit der Hörer  
unterbrochen wurde, gipfelte in dem Dank an

den Herrn Oberbürgermeister für den Dienst,  
den er Mockers durch Herbeiführung der Eingemeindung  
erwiesen hatte. In seiner Erwiderung  
meinte Herr Oberbürgermeister Dr. Kersten den ihm gezollten Dank auf seine  
Mitarbeiter an dem Eingemeindungswerke ab-  
wälzen zu müssen. Er selbst habe zwar unab-  
lässig auf die Eingemeindung hingearbeitet, aber  
ohne die treue Mitarbeit und das Entgegen-  
kommen des Magistrats und der Stadtverordneten  
von Thorn, sowie des Gemeindevorstandes und der Gemeindevertretung von Mockers würde  
es ihm nicht möglich gewesen sein, sein Werk  
zu vollenden. Mockers brachte keine Glück-  
güter mit, wohl aber besaß es einen guten  
Kern, der recht bald günstigere Verhältnisse  
schaffen wird. Auch die Thorner kamen  
Mockers mit Vertrauen entgegen und seien  
überzeugt, daß man in gemeinsamer Arbeit  
hohe Ziele erreichen werde. Man habe ihm,  
Redner, einen Schlüssel auf den Tisch gelegt,  
der die Tore Mockers erschließen sollte.  
Kommunalrechtlich sei diese Erschließung bereits  
erfolgt, er hoffe aber, daß sich auch die Herzen  
erschließen würden. Die erste Annäherung sei  
durch den heutigen Abend erfolgt, der in  
sinniger Weise unter dem Zeichen des deutschen  
Männergesanges veranstaltet worden sei.  
Der Trinkspruch des Herrn Oberbürgermeisters  
galt Groß-Thorn. Herr Professor Boethke  
toastete auf Herrn Born und Herrn Stadtrat Falkenberg. Letzterer gab  
einen Überblick über die kommunale Ent-  
wicklung Mockers in den letzten Jahren  
und weihte sein Glas der Zukunft der nun  
vereinten Ortschaften. Außer den Ansprachen,  
deren noch mehrere folgten, belebten gemeinsame  
Lieder und Vorträge der vereinigten  
Männergesangvereine das Fest. Ebenso trug  
die Kapelle des Inf.-Rgt. Nr. 178 unermüdlich  
zur Unterhaltung bei. An den offiziellen  
Teil schloß sich eine urgemütlche Fidelitas,  
bei der auch Vorträge nicht fehlten. Es soll  
recht spät geworden sein, bis der letzte kleine  
Kreis der "Betreuun" an den Heimweg dachte.

Stadtverordnetenwahl. Die Wahl  
von 6 Stadtverordneten für Mockers findet am  
nächsten Mittwoch statt. Die Einführung der  
neugewählten Stadtverordneten dürfte in der  
nächsten Stadtverordnetensitzung erfolgen, in  
der wahrscheinlich auch die 2 unbefoldeten  
Magistratsmitglieder für Mockers gewählt werden.  
Ein recht reger Verkehr herrschte  
jetzt an den Uferläden. Heute harrte eine  
lange Reihe von Eisenbahnwaggons, die das  
ganze untere Ufergeleise von Schankhaus I bis  
zum Handelskammerschuppen einnahm, der  
Beladung mit russischer Kleie. Die Kleie  
bildet den Hauptheitstand der Kahnfrachten von  
Russland.

Vom Ruderverein. Während der  
letzten prachtvollen Frühlingstage hat der  
Ruderverein seine sportliche Tätigkeit mit  
großem Eifer aufgenommen. Besonders gestern  
herrschte im Bootshause ein reges Leben.  
Schon in aller Frühe waren fünf Herren im  
Vierer nach Bromberg gefahren, nachmittags  
sah man eine ganze Anzahl der schlanken  
Boote auf dem Wasser. Leider hat mit dem  
Beginn der Rudersaison auch die liebe  
Jugend den alten Sport wieder aufgenommen,  
von der Weichselbrücke herab auf die durch-  
fahrenden Boote Steine zu werfen. Gestern  
entging ein Herr nur mit geringer Not einem  
Steinwurf, der ihn erheblich hätte verletzen  
können. Eltern und Lehrer werden gut tun,  
ihre Kinder und Zöglinge vor diesem gefährlichen  
Unzug eindringlich zu warnen.

Wo bleiben die Sprengwagen?  
Mächtige Staubwolken werden im Durchbruch  
nach der Mellienstraße und dem neu gepflasterten  
Teil der Mellienstraße durch den Wagenver-  
kehr aufgewirbelt. Wenn sich die Kieschicht  
im Interesse des Pfasters noch nicht beseitigen  
läßt, so wäre hier für ein gehöriges Sprengen  
zu sorgen.

Brand auf der Basarkämpe. Gestern  
nachmittag war oberhalb der Eisenbahnbrücke  
das dürre Gras der Basarkämpe in Brand  
geraten, wodurch eine größere Fläche Weiden-  
bestand vernichtet ist. Das Feuer ist von  
zigarettenrauchenden Schülern der ersten Ge-  
meindeschule durch leichtflammiges Wegwerfen  
brennender Streichhölzer verursacht. Der  
Feuerwehr gelang es, den Brand zu ersticken.  
Die öffentlichen Warnungen betrifft des Um-  
hertreibens von Schülern, in denen bei wieder-  
holten Zu widerhandlungen die Schließung der  
Basarkämpe angekündigt wurde, werden leider  
zu wenig beachtet. Es wäre daher Pflicht der  
Eltern, auf ihre Herren Jungs ein wachsamer  
Auge zu richten.

Der Polizeibericht meldet: Verhaftet  
wurden 2 Personen.

Gefunden: Mehrere Säcke, ein Gesinde-  
dienstbuch, eine eiserne Gittertür.

Der Wasserstand der Weichsel bei  
Thorn betrug heute 2,42 Meter über Null,  
bei Warszawa 1,86 Meter, bei Zakroczyn  
— Meter.

Meteorologisches. Temperatur — 4.  
höchste Temperatur + 17, niedrigste — 1.  
Wetter. heiter. Wind ost.



LOCALES

Thorn, 9. April 1906.

Eine neue 3½ % Deutsche Reichs-  
und Preußische Staatsanleihe gelangt, wie  
bereits mitgeteilt, zur Ausgabe. Die Zeichnung  
findet am 11. d. Mts. von 9 Uhr vormittags  
bis 1 Uhr mittags statt, worauf wir Interessenten  
aufmerksam machen.

Der Westpreußische Botanisch-zoo-  
logische Verein hält, wie der Vorsitzende  
Herr Dr. Laskowitz-Danzig mitteilt, seine  
Jahresversammlung am 5. Juni in Marien-  
werder ab. Die Tagesordnung wird später  
festgesetzt.

Der Olddeutsche Zweigverein der  
deutschen Zuckerindustrie hielt am Sonn-  
abend in Danzig seine 46. ordentliche General-  
versammlung ab. Zunächst fand eine nicht-  
öffentliche Sitzung statt, in welcher der Vor-  
sitzende, Herr Berndes-Culmsee, einige ge-  
schäftliche Mitteilungen machte. Herr Direktor  
Dr. Henatsch-Unislaw berichtete über der-  
zeitigen Stand der Wohlfahrtskasse. Nachdem  
begann die öffentliche Sitzung mit einigen  
Mitteilungen des Vorstandes, worauf Herr  
Max Jacoby-Danzig einen Vortrag über die  
Qualität der Erstprodukte aus der letzten  
Kampagne hielt und auf den Wert möglichst  
hoher Qualitäten hinwies. Der Generalver-  
sammlung folgte ein gemeinsames Mittagessen  
im "Danziger Hof".

Der Bahnverkehr mit Russland.  
Bespielt wird der Verkehr nach  
Station Ostrowiec der Weichselbahnen für  
Gütersendungen an die Ostrowiecer Fabriken.  
Reihenfolge-Güter werden mit Abarten ein-  
gelagert.

- Vom Schöffengericht wurde der frühere Kassenherr der hiesigen Ortskrankenkasse Richard aus Thorn wegen Unterflägung zu 30 Mk. Geldstrafe oder 6 Tagen Gefängnis verurteilt.

**Podgorz**, 9. April.

Kriegerverein. Im Vereinslokale "Zum Kronprinzen" fand Sonnabend abend eine Sitzung des Kriegervereins statt; der Vorsitzende, Herr Zimbelh., begrüßte die Anwesenden und brachte das Hoch auf den Kaiser aus. Am 6. Mai wird der Thorner Verein im Ziegeleipark eine Festlichkeit veranstalten zur Weihe eines von Sr. Majestät geschenkten Fahnenstücks; es wird beschlossen, daß der hiesige Verein an dem Feste teilnehme. Ferner wurde beschlossen, am 2. Pfingsttage das Stiftungsfest und am 2. Sept. die Sedanfeier in Schlüsselmühle zu feiern. Ein Mitglied wurde aufgenommen.

- Konfirmation. In der evangelischen Kirche wurden gestern die Österkonfirmanden, 19 Knaben und 24 Mädchen eingegangen.

## Stadttheater.

"Die Annalise", von Hermann Hirsch und "Wie die Alten jungen", von Karl Niemann. (Benefiz des Herrn Oskar Maximilian.) - "Das Erbe", Schauspiel von Felix Philipp.

Am Sonnabend feierte der Spielleiter, Herr Oskar Maximilian, sein Benefiz. Er hatte sich zu seinem Ehrenabend die beiden Lustspiele "Die Anna-Lise" von Hermann Hirsch und "Wie die Alten jungen" von Karl Niemann ausgewählt. Das letztere Stück ist die Fortsetzung des ersten. Wir lernen zunächst den jungen Fürsten Leopold zu Anhalt-Dessau kennen, der eine leidenschaftliche Liebe zu Anna-Lise, der Tochter des Apothekers Jöhse in Dessau, gefaßt hat. Man versucht, diese gegenseitige Zuneigung aus den Herzen der jungen Leute zu reißen dadurch, daß man den Fürsten zu weiterer Ausbildung ins Ausland schickt und Anna-Lise durch List gegen ihn einzunehmen sucht. Doch vergebens! Der junge Fürst kommt zurück, die alte Liebe im Herzen, und die Mutter selbst führt ihm Anna-Lise als Braut zu. Damit schließt das 1. Lustspiel. Im 2. sehen wir diesen selben Fürsten Leopold im besten Mannesalter als strengen, aber gerechten Fürsten seines Landes und Anna-Lise als die vom ganzen Volke geliebte, verehrte Herrscherin an seiner Seite. Ihr ältester Sohn Gustav ist schon zum Jungling herangereist und hat, wie einst der Vater, seine Liebe einem Mädchen aus dem Volke, der Tochter Sophie des Brauherrn Hesse, geschenkt. Dieselben Schwierigkeiten wie für den damaligen Prinzen Leopold erwachsen jetzt für den Erbprinzen, nur daß man diesmal das Mädchen entfernt. Doch die gütige Mutter, die der Erbprinz als Bundesgenossin hat, und die in der Erinnerung an ihre eigene Jugend treu zu ihm steht, hilft ihm, so daß er selbst sich die Braut zurückholt. Den Fürsten Leopold im 2. Lustspiel gab der Benefiziant selbst so vorzüglich, daß sich diese Leistung würdig an seine besten reihen kann. Ein Lorbeerkrantz und andere Blumenspenden und reicher, gern gespendeter Beifall lohnten ihm seine Mühe. Hervorragende Leistungen waren auch die des Herrn Paulus als Fürst Leopold, Fr. Sarno als Anna-Lise und Fr. Erardi als Fürstin-Mutter im 1. Lustspiel, und im 2. des Herrn Paulus als Erbprinz Gustav, des Herrn Weigel als Brauherr Hesse, des Herrn Wehlau als Hesses Vater, Fr. Stahl als Anna-Lise und Fr. Stiewe als Sophie.

Z.  
Gestern abend fand die Schauspielsaison mit Philippis "Das Erbe" einen befriedigenden Abschluß. Das Stück wie die Darstellung gehörten zu dem besten, was in diesem Halbjahr geboten wurde. Philippis schildert uns einen sehr interessanten Konflikt aus dem Leben der Großindustrie. Heinrich Sartorius, nebenbei Geheimer Kommerzienrat, ist der bewährte Leiter des Larunschen Weltetablissemens. Er hat die Werke groß gemacht und ist ihr unbeschränkter Gebote. Dabei hat er nicht bemerkt, daß der junge Chef des Hauses, der Baron v. Larun, mit der Zeit in ein Alter

gekommen ist, wo sich der frische Tatendrang regt und wo der junge Herr der steilen Bevormundung müde ist. Gerade an dem Tage, wo die Firma einen Gedenktag feiert, kommt es zwischen dem Baron Larun und seinem ersten Beamten zum offenen Bruch. Es war der Fabrik ein Gewehrmodell entwendet worden. Sartorius hat den Abteilungschef von der Matthiesen als Urheber des Diebstahls im Verdacht. Er trifft gegen ihn eine Maßregel, die nicht von Larun genehmigt wird, der vielmehr an einer Ehe mit Matthiesen's Tochter denkt. Dem alten Sartorius wird der Stuhl vor die Tür gesetzt. Gerade noch im letzten Augenblick gelingt es, den zukünftigen Schwiegervater des Barons als den Gewehrdieb zu entlarven. Der Zwiespalt zwischen dem Geheimrat und seinem Chef wird wieder beseitigt, aber Sartorius geht trotzdem. Er hat erkannt, wie unrecht er daran tat, dem Tatendrange seines jungen Herrn zu enge Fesseln anlegen zu wollen.

In vorzüglicher Weise wurde die Wirkung des effektvollen Stücks durch die Darstellung verstärkt. Der Preis gebührt entschieden Herrn O. Maximilian, der in der Hauptrolle des Stücks dem Geheimrat Sartorius, eine der besten seiner hiesigen Leistungen bot. Von den übrigen Darstellern verdienen die Damen Erardi und Sarno sowie die Herren Wehlau und Weigel besonders lobend erwähnt zu werden. Herr Falke erntete mit seinem Lorinser wohlverdienten Beifall auf offener Szene. Auch die Leistungen der übrigen Darsteller waren der Anerkennung würdig. Alles in allem ein Abend, der, wenn man auf die Saison zurückblickt, berechtigt zu sagen: "Ende gut, alles gut."

## Regiments-Zubiläum.

Am Sonnabend, dem dritten Jubiläumsfesttage, fand seitens der Festteilnehmer eine Besichtigung des Schießplatzes, darauf ein Mittagessen im Hohenzollern-Restaurant statt.

Abends veranstaltete der Fußartillerie-Verein eine Feier im Viktoriagarten, die mit einem zum 25jährigen Bestehen des Regiments von Herrn Stabschöpft Möller komponierten Festmarsch eingeleitet wurde. Fräulein Kamiński sprach den Prolog. Nach der Introduktion aus "Carmen" hielt Herr Oberstleutnant v. Wehrig folgende Ansprache: "Ein Bierjahrhundert findet seinen Abschluß. Eine Anzahl Gäste, darunter zahlreiche Damen, sind erschienen, um dieses Fest zu verschönern. In unserem ferneren Streben wollen wir unseren Kaiser zum Vorbild nehmen, dem wir nacheifern wollen für alle Zeit. An seiner Seite sehen wir die erhabene Frau, die einer jeden Frau und Jungfrau zum Vorbild dienen kann. Es gebührt uns, daß wir bei dieser Feier des hohen Paares gedenken. Ich bitte Sie, mit mir in den Ruf einzustimmen: Unser allernächstes Kaiserpaar lebe hoch!" Beim Singen der Nationalhymne ging der Vorhang hoch und man erblickte ein prachtvolles lebendes Bild: von herrlichem Grün umgeben ein Geschütz, über dem die Germania thronte, vor dem Geschütz knieten vor einer Kaiserbüste zwei Engel, während an den Seiten Artilleriemusiker mit Heraldstrompeten posiert waren. Der Einakter "Das Pulverfaß" von Gustav Kadelburg wurde flott gespielt und beifällig aufgenommen. Namens des Vereins ehemaliger 11er führte der Geh. Kammersekretär im Kriegsministerium Herr Babendererde etwa folgendes aus: "Die schönen Stunden, die uns hier zusammengeführt haben, gehen zu Ende. Wie schwer es uns wird, aus dem Kreise zu scheiden, der uns mit so vielen Ehren, mit so viel Wohlwollen empfangen hat, möchte ich namens der ehemaligen Angehörigen des 11. Regiments dem hohen Offizierkorps, dem Unteroffizierkorps und dem Regiment an dieser Stelle nochmals zum Ausdruck bringen. Der Berliner Verein

ehemaliger 11er hat zur Erinnerung an diesen Festtag einen Pokal gestiftet. Mit goldenem Nach ist er gefüllt, goldene Freude möge stets herrschen, wenn er geleert wird. Hochverehrter Herr Kommandeur, geben Sie dem Pokal die Weihe, indem Sie auf das Wohl des Fußartillerie-Vereins trinken. - Den zweiten Trunk gestatte ich mir im Namen des Berliner Vereins, er möge uns für jetzt und immer verbinden!" Der Vorsitzende des Fußartillerie-Vereins, Herr Bizefeldweber Schröder, taufete auf die treue Kameradschaft mit dem Berliner Verein. Dem Potpourri "Die Meistersinger von Berlin" folgte ein Liederspiel "Die wilde Toni", das den Darstellern alle Ehre machte. Von den musikalischen Darbietungen der Kapelle des Fußartillerie-Regiments sei besonders das Xylophon-Solo "Mai-glückchen" erwähnt. Beim Reck- und Gruppenturnen konnte man großartige Leistungen beobachten. Den Schluß der Feier bildete ein Tanzkränzchen. Das prächtige Blumenarrangement zum Kottillon war von dem Blumengeschäft H. Salabrunn, das auch die Kränze für das Kaiser Wilhelm-Denkmal lieferte, hergestellt.

Die Jubelklänge sind nun verhallt, doch dürfen sie in den Herzen der Teilnehmer noch lange nach tönen und bei den auswärtigen Gästen angenehme Erinnerungen an Thorn wachhalten.

## Der neue Ausbruch des Vesuvs.

Aus Rom wird gemeldet: Eine Sonderausgabe des "Giornale d'Italia" berichtet über die Eruption des Vesuvs: Nach einer Meldung aus Portici ist das Vesuv-Observatorium zerstört. Die Angestellten des Observatoriums und die dort befindlichen Carabinieri hatten es noch rechtzeitig verlassen können; auch die Vesuvführer sind gerettet. Die Cooksche Besuchsbahn ist vollständig von Lavamassen überdeckt und zerstört. Torre Annunziata ist in großer Gefahr. Die Behörden des Ortes, welche befürchten, daß die Lavamassen Torre Annunziata überziehen, haben verlangt, daß mehrere Spezial-Trambahnwagen herbeigeschafft werden zum Transport der Bevölkerung, die in voller Hast den Ort unter Mitnahme der wertvollsten Gegenstände verläßt. Viele Soldaten haben sich bei der Rettung von Frauen, Kindern und Greisen rühmlich hervorgetan. Der Bahnhof der Besuchsbahn ist mit Flüchtlingen aus dem Eruptionsgebiete überfüllt. Die Ringbahnen Neapel-Pompeji ist bei dem Kirchhof von Torre Annunziata durch Lava unterbrochen. In Benevent fällt dichter Aschenregen; die Stadt ist in Dunkelheit gehüllt; man hört unterirdisches Getöse. Die Sträflinge, die sich in den Gefängnissen von Boscorecace befanden, sind durch Carabiniere nach Torre Annunziata geschafft worden. Die vom Kirchhof bei Torre Annunziata hinabfließende Lava hat eine Villa zerstört, dann sich in zwei Ströme geteilt, von denen der eine auf Pompeji, der andere auf das Fabrikviertel des Ortes vorrückt. Mehr als die Hälfte der Einwohner hat Torre Annunziata bereits verlassen; der Lavastrom ist nur noch 800 Meter entfernt. Mitten in Boscorecace hat sich ein neuer Krater gebildet. In Sant'Anastasia regnet es glühende Steine und die Erde bebzt stark; die Bevölkerung flieht. Alle Dampfer im Hafen von Neapel liegen zur Fahrt bereit. Um 5 Uhr nachmittags trafen gestern in Neapel Segelschiffe mit mehreren hundert Flüchtlingen ein.

## NEIESTE NACHRICHTEN

### Der Ausbruch des Vesuvs.

Neapel, 9. April. Der Lavaausbruch des Vesuvs dauerte gestern bis zum Abend mit

großer Lebhaftigkeit fort. Die Feuersäulen erreichten Höhen zu bis 150 Metern. Weißglühende Massen wurden bis zu 500 Metern herausgeschleudert. Eine Anzahl neuer Krater hat sich gebildet. Besonders stark war der Ausbruch des Hauptkraters.

Neapel, 9. April. Der König und die Königin sind heute früh hier eingetroffen und haben sich nach den vom Ausbruch des Vesuvs heimgesuchten Ortschaften begeben.

Neapel, 9. April. Der auf Torre Annunziata zu gerichtete Lavastrom hat sich seit gestern abend nicht weiter gewandt. Die Tätigkeit des Vesuvs hat sich anscheinend stark verringert. Augenblicklich gehen keine Aschenregen nieder. Durch die Verheerungen um Boscorecace sind 10 000 Menschen obdachlos geworden.

Berlin, 9. April. Das Befinden des Reichskanzlers ist andauernd sehr gut. Zu seiner schnellen Genesung sind ihm zahlreiche Glückwunschkarten zugegangen, u. a. auch eine solche vom Könige von England, die dieser bei seiner Abreise von Neapel ausgegeben hat.

Petersburg, 9. April. Aus dem hiesigen Deportationsgefängnis sind sechs politische Gefangene entwichen. In Perm sind sieben politische Gefangene entwichen und eine Schildwache verschwunden.



Kursjettel der Thorner Zeitung.

	Berlin, 7. April.	7. April.
Private Diskont	35/8	31/2
Österreichische Banknoten	85,20	85,20
Russische	215,40	214,80
Wechsel auf Wochsen	—	—
3/8 p. Reichsm. mit. 1905	100,60	100,70
3 p. 1905	88,90	88,90
3/8 p. Preuß. Konso. 1905	100,60	100,70
3 p. 1905	88,90	88,80
4 p. Thorner Stadtaniele	—	—
3/8 p. 1895	—	—
2 p. Wpr. Neulandsch. II p. 1905	97,90	97,90
3 p. 1905 Num. Anl. von 1894	86,30	86,30
4 p. Russ. unif. St. R.	92,-	91,75
4 p. Russ. unif. St. R.	77,10	77,90
4/8 p. Poln. Pfanddr.	92,75	—
Gr. Berl. Straßenbah.	191,50	191,50
Deutsche Bank	240,-	240,40
Diskonto-Kom.-Ges.	188,30	189,-
Nord. Kredit-Anstalt	122,50	122,50
Allg. Elektr.-A.-Ges.	224,-	224,25
Böhm. Gußstahl	246,25	246,90
Harpener Bergbau	216,80	216,50
Laurahütte	247,20	248,40
Weizen: Ioko Nework	89,-	89,-
Mai	184,75	185,-
Juli	188,50	189,-
September	—	—
Mai	167,75	168,50
Juli	171,50	172,25
Woch. Diskont 5 %, Lombard-Zinsfuß 6 %	—	—

**Kufekel's Hinterhof**  
für gesunde u. magen-darmkranke Kinder.

Eins - drei - sieben - Entschuldigungen -

und achtzehn Kinder hab ich nur in der Klasse! Und das geht nun ja tagaus - tagein und ich weiß nicht, wie ich die Mädels zur Versetzung reif machen soll. Wenn die Leute sich doch bloß einprägen wollten, daß Fay's echte Sodener Mineral-Wasserlinie die besten Freunde eines Haushalts mit Kindern sind! Bei mir gehn sie nicht aus und meine Jungs haben noch keine Stunde versäumt. Und dabei sind die Sodener doch so vielsch probt, daß schließlich wirklich jeder wissen könnte, wie wertvoll für die Erhaltung der Gesundheit sie sind. Der Preis ist 85 Pf. per Schachtel; in allen Apotheken, Drogen- und Mineralwasserhandlungen zu haben.

**1 Obst- und Gemüsegarten zu verpachten.**  
Jakobs - Vorstadt, Weinbergstr. 39.

Katharinestr. Nr. 5 sind in der 1. Etage von sofort, in der 2. Etage vom 1. April an.

**Wohnungen**

von je 2 Zimmer mit Zubehör preiswert zu vermieten. Auskunft erteilt Rendant a. D. Kapelke, Strobandstr. 17, I.

**Balkonwohnung**

2. Etage bestehend aus 5 Zimmern hellen Küche, Badeeinrichtung und Zubehör vom 1. April zu vermieten.

Hermann Dann, Egererstr.

**1 Wohnung**, 4 Zimmer mit Zubehör, p. 1. April 1906 zu verm. Thalstr. 27 II.

**Lagerschuppen**

In unserem Schuppen auf dem Hauptbahnhof ist Raum 11a (Grundfläche 45 qm) sofort zu vermieten.

Die Handelskammer zu Thorn.

An diesem Schild sind die Läden erkennbar, in denen allein SINGER Nähmaschinen verkauft werden.



Unsere Maschinen bedürfen keiner Empfehlung. Wir bitten nur darauf zu achten, dass sie am rechten Ort gekauft werden.

**Singer Co. Nähmaschinen Act. Ges.**  
Thorn, Bäckerstr. 35.

Einen 2. Selterabzieher

Wohnung best. 5. Zimmern und Jubehör.

Gas, krankheitshalber von sof. oder später zu verm. Neust. Markt 5 II.

2 gut möbl. Zimmer in der L. Et. Fenster nach der Front sind am Alt. Markt 20 per sofort zu vermieten.

mit angrenzender Wohnung ist von sofort oder 1. April zu vermieten.

Hermann Dann.

Ein Laden

mit angrenzender Wohnung ist von

sofort oder 1. April zu vermieten.

Hermann Dann.

2 Grundstücke zu verkaufen!

1) 12 Morgen ohne Gebäude 2) 10

Morgen mit Gebäude

M. Smetanski, Bachau.

# Philippe Elfan Nachfolger

Inhaber:

Georg Cohn.

Haupt-Geschäft:  
Breitestr. 29.

Meine beiden  
Geschäfte werden trotz  
Verkaufs meiner Grund-  
stücke  
**in unveränderter**  
Weise  
fortgeführt!

Filiale:  
Altstädtischer Markt  
36.

Statt besonderer Anzeige.

Gestern, Palmonntag, 4½ Uhr nachmittags wurde mir mein lieber, guter Mann, unser sorgsamer Vater, Sohn, Schwager und Onkel,

der Königliche Obersteuerkontrolleur und Oberleutnant a. D.

**Albert Gantz**

im Alter von 53 Jahren jäh durch den Tod entrissen.

Die tiefbetrübten Hinterbliebenen.

Thorn, den 9. April 1906.

Die Beerdigung findet Mittwoch, nachm. 4 Uhr von der Leichenhalle des altstädtischen evangelischen Kirchhofes aus statt.

## Bekanntmachung.

Die Steuer- und Beitragspflichtigen des ehemaligen Gemeindebezirks Mocker machen wir darauf aufmerksam, daß von jetzt ab zu zahlen sind:  
a. Steuern, Gebühren, Beiträge aller Art, Wasserzins- und Gasbeleuchtungs- pp. Kosten an unsere Steuer- (Kämmerer- Neben-) Kasse — Rathaus, Zimmer Nr. 32 — und b. die Beiträge zur Westpreußischen Feuerlöschfestsäcke an unsere Stadt-Haupt-Kasse.  
Thorn, den 7. April 1906.

Der Magistrat.

## Polizeiliche Bekanntmachung.

Zum Ankauf dreijähriger, ausnahmsweise vierjähriger Remonten sollen in diesem Jahre im Regierungsbezirk Marienwerder in der Zeit vom 10.—17. Mai, 12.—30. Juni und 16.—22. August öffentliche Märkte abgehalten werden.

Die Markttage und Markttore, sowie die Bedingungen sind in unserem Polizei-Sekretariat zu erfahren.

Thorn, den 6. April 1906.

Die Polizei-Verwaltung.

## Zwangsvorsteigerung.

Dienstag, d. 10. April er., vor- mittags 11½ Uhr werde ich Thorn III, Mellenstraße 184 im Restaurationslokal

1 Spiegel, 1 Sofa und 2 Tische öffentlich versteigern.

Klug,  
Gerichtsvollzieher in Thorn.

## Öffentliche Versteigerung.

Dienstag, den 10. ds. Mts. vor- mittags 10 Uhr werde ich im Victoria-Garten bierselbst circa 60 Stück Gartenstühle und 10 Tische zwangsweise meistbietend versteigern.

Thorn, den 9. April 1906.

Bendrik,  
Gerichtsvollzieher.

## Ein Damen-Fahrrad

ist zu verkaufen.

M. Orlowska, Gerstenstr. 8 I.

Verlauf  
von altem Lagerstroh.  
Am Mittwoch, d. 11. d. Mts.  
Nachm. 2 Uhr in der Hafenbergs-  
Kaserne,  
" 3 " in der Kavallerie-  
Kaserne.

Höhere Mädchenschule  
zu Thorn.  
Das neue Schuljahr beginnt  
Donnerstag, den 19. April  
vormittags 9 Uhr.  
Aufnahme neuer Schülerinnen  
Mittwoch, den 18. April  
vormittags 10—1 Uhr.  
Der Direktor  
Dr. Maydorn.

Leistungsfähiges  
Moselweinhaus  
sucht für Thorn und Umgebung  
bestens eingeführten  
Vertreter.

Gest. Offerten unter P. S. 2319  
an Haasestein & Vogler A. G.  
Köln Rhein.

Zur Führung der Chaussee-Dampfwalze wird von sofort für den ganzen Sommer ein zuverlässiger Mechanikus, der kleinere Reparaturen an der Walze ausführen kann, gesucht.

Meldung im Kreisbauamt, Land-  
ratsamt Zimmer Nr. 7.  
Thorn, den 7. April 1906.

Der Kreisbaumeister.

Formier,  
die nicht im Verband, finden dauernde lohnende Beschäftigung bei  
W. Naude, Neu-Ruppiner.

Gartenfrauen  
stellt ein Gärtner Max Kröcker,  
Möller, Bornstr.

Malergesellen,  
Anstreicher  
und Lehrlinge  
finden Beschäftigung.  
J. Jacobi.

Fugger  
sucht  
L. Bock.

Ein verheirateter, geschäftlich ge-  
wandter  
Stadtbutcher  
für dauernde Beschäftigung bei  
hohem Lohn gesucht. A. E. Pohl.

Lehrlinge  
können von sofort eintreten.  
A. Kamulla, Bäckermeister,  
Junkerstraße 7.

Einen Laufburschen  
per sofort verlangt  
Carl Matthes.

Laufbursche  
wird per 1. April gesucht.  
C. B. Dietrich & Sohn.  
G. m. b. H.

Zeitung-Austräger  
für die Jakobsvorstadt gesucht.  
Meldungen in der Geschäftsstelle.

Suche von sofort mehrere Kell-  
nerlehrlinge, Hausdiener,  
Kutscher, Laufburschen für  
Restaurants u. Kantinen.  
Kinderfräulein n. Russland.  
Stanislaus Lewandowski, Agent u.  
Stellervermittler, Heiligegeiststr. 17.

Perfette  
Taillen- u. Zuarbeiterinnen  
verlangt Mode-Salon Markus  
Copernicusstr. 3.

Zeichnungen auf am 11. d. Mts. zur Subskription  
gelangende

560 Millionen Mk. 3½ % Preussische  
und Reichs - Anleihe

besorge ich frei von Spesen.

L. Simonsohn, Thorn.

Eine der angesehensten Deutschen  
Unfall- u. Haftpflicht-Versicherungs-Gesellschaften  
mit sehr konkurrenzfähigen Tarifen und Einrichtungen sucht  
General-Agenten

für Thorn und Bezirk.

Angesehene und rührige Kaufleute mit guten Beziehungen, ins-  
besondere mit solchen zur Industrie, welche gewillt sind, sich rege der  
weiteren Ausbreitung der Geschäfte zu widmen, auch General-Agenten  
anderer Versicherungsanstalten, welche mit ihrer Tätigkeit noch obige sehr  
lohnende und entwicklungs-fähige Branchen zu vereinigen geneigt sind,  
werden um Einreichung ihrer Bewerbung unter J. N. 2363 an die  
Geschäftsstelle dieses Blattes gebeten.

Mit der General-Agentur wird je nach Verhältnissen eine  
ansehnliche Einnahme verbunden.

Auch kann eine Vertretung für Lebens-, Renten- und Aussteuer-  
Versicherung mit übertragen werden.

Bad Landeck

i. Schlesien. Seit Jahrhunderten bewährte Heilquellen (Schwefel-Natrium  
Thermen (28,5 °C mit Radium-eigenschaft). Terrain-Kurort. 450 m  
Seehöhe. Angezeigt bei Frauen-Krankheiten, Nervenleiden, Folgen  
mechanischer Verletzungen, Rheumatismus, Sicht, Herzkrankheiten,  
Störungen im Stoffwechsel. In der Entwicklung u. in der Bewegung.  
b. Schwäche u. Rekonvalenzenz. — Kurmittel: Mineral-Bäder in den  
Quellen u. in Wannen, Moor-Bäder, innere u. äuß. Duschen, Kohlen-  
säure-Bäder, elektr. Wässer- u. Lichtbäder u. andere elektr. Kurformen,  
medico-mech. Apparate. Molke, Kefyr. — Besuch 10 000 Personen.  
Kurzeit im Mai bis Oktober. Hochpfeilen-Wasserleitung, elektrische  
Beleucht., Eisen-Station (Landeck) Prospekte kostenlos.

Die städtische Bad-Verwaltung.

Geübte  
Putz-Arbeiterinnen  
finden in und außer dem Hause  
sofort lohnende Beschäftigung.

H. Salomon Jr.,  
Breitestr. 26.

Aufwartefrau  
gesucht. Elisabethstr. 9.

Parte-Wehrung, 2 Zimm., Küche  
und Zubeh. Brückenvstr. 17.

Mädchen oder Frauen  
zum Flaschenputzen werden sofort  
eingestellt. A. E. Pohl. Baderstr. 28.

Kontor oder kleine Wohnung  
zu vermieten. Strobandstraße 19.

Baustellen

für massive Häuser, an der Kondi-  
strasse, habe unter sehr günstigen  
Bedingungen billig zu verkaufen. Josef  
Kwiatkowski, Thorn, Brückenvstr. 17.

Wohnung, 3 Zimmer und  
Küche zu verm. H. Patz, Schuhmacherstraße 13.

## Neustädtischer Kirchenchor.

Aufführung

der Passionsmusik

Judas Iscarioth

von W. Rudnick  
für Solo, Chor, Orchester u. Orgel.  
Charfreitag 8 Uhr in der Neu-  
städtischen Kirche.

Plätze im Kirchenschiff 50 Pf.  
Chorplätze 10 Pf. Vorverkauf  
von heute ab in der Buchhandlung  
des Herrn Schwarz.

Der Vorstand.

## Thorner Liedertafel

Dienstag Übungsabend  
Vollzähliges Erscheinen erforderlich.

## Bekanntmachung.

Wir suchen zum 1. Oktober  
1906 große helle Kassenräume mög-  
lichst Parterre, in der Innenstadt.  
Gefällige Offerten werden erbeten.

Der Vorstand der Allgemeinen  
Ortskrankenkasse zu Thorn.

Möbel-Polierer.

Aufpolieren v. Möbeln sauber und  
billig. Helle Möbel werden dunkel  
gemacht. Wienerstühle 30 Pf.  
Möller, Marienstr. 7. III.

## Kinderwagen

gut erhalten, zu verkaufen Ge-  
rechtestrasse 21 pt.

Eine gut erhalten, groÙe

## Plissiermaschine

wird zu kaufen gesucht. Angebote  
mit Preisangabe sind unter 85 R.  
M. an die Geschäftsstelle dieser  
Zeitung zu richten.

## Altes Gold u. Silber

kauf zu höchsten Preisen  
F. Feibusch, Brückenstr. 14.

Geld-Darlehen 4, 5 % gibt in jed.  
Höhe u. zu jedem Zweck, auch Raten-  
zahlung. Bedingungen günstig.  
G. Koehnleffel, Berlin W. 35  
Potsd.-Str. 42. Rückp.

## Dachpappen

## Steinkohlen-Teer

## Klebemasse

## Dachkitt

empfiehlt billig

## Carl Kleemann,

Thorn-Möller.

Fernsprecher 202.

## Wohnung

3 Zimmer u. große  
Kammer von gleich-

zu vermieten. Hofstraße 11, part.

Möb. Bim. z. verm. Schillerstr. 20

Hierzu ein zweites Blatt  
und ein Unterhaltsblatt



Tägliche Unterhaltungs-Bellage zur Thorner Zeitung

## Familie Enderlein.

Berliner Roman von Hugo Ganske.

(9. Fortsetzung.)

Hanni redet Walter mit „gnädiges Fräulein“ an, und wenn er von Agathe spricht, sagt er: „Mein Fräulein Schwester.“

Dabei ist sein Appetit gewaltig. Er spricht wenig, aber er ist für Drei.

Das liegt in der Familie.

Als das Leipziger Allerlei kommt, wird er unruhig, denn er beabsichtigt, nach dem Gemüse eine Ansprache zu halten. Nur wenige Worte, weil er lange Reden vom letztenmale, wo er mitten im Schönsten stehn geblieben war, in häflicher Erinnerung hat.

Während er im stillen memoriert, verlangsamen sich unwillkürlich die Bewegungen seiner Kauwerkzeuge, und er starrt auf den weißen Teller vor sich wie einer, der sich in Hypnose versetzen will.

Endlich schlägt er mit dem Messer an seinen Römer. „Kling!“

Stille tritt ein. Walter erhebt sich und spricht. Er spricht ohne anzustossen. Nach jedem Komma macht er absichtlich eine kleine Pause, um den Schein zu erwecken, als ob er aus dem Stegreif rede. Er spricht vom Segen des Tischlerhandwerks und schließt mit einem Hoch auf den Kaiser.

Als er sich setzt, werden einige unterdrückte Bravos laut.

Walter wendet sich zu Hanni und macht eine gleichgültige Bemerkung, zum Beweise, daß er nicht im geringsten aufgeregt ist.

Wieder klingt's. Diesmal an einem Bierglas. Pix!

Pix steht auf. Er hat sich eine längere Rede eingelernt und befindet sich in hochgradiger Erregung. Lange vorher schon hat er weder nach rechts noch links gesprochen, sondern fortwährend in sich hineingemurmelt.

„Meine Herren!“ fängt er an, — und da seine Stimme stark belegt klingt, hustet er dreimal und speit in sein Taschentuch.

„Meine Damen und Herren!“ — setzt er von neuem ein, und Spatz, sein rechter Nachbar, ruft „Bravo!“

Pix wirft ihm einen strafenden Blick zu und fängt zum drittenmal an: „Meine hochzuverehrenden Damen und Herren!“

Da springt Starshynsky auf, so impulsiv heftig, daß Pixchen erschrickt und den Faden verliert. — Starshynsky ist nicht nur Athlet, er ist auch Redner. Ihn ärgert die Unfähigkeit Pix', der das ganze Gewerk blamiert. Er wird selbst reden.

„Meine Dammen und Herren, in Altrze liggt Würze. Jederr Mann voll sein Lonn, sovill Bier err will, jederr Mann Fressen und fünf Bigarn, frei Farrt fürr Famillie, diß all fassen wirr zusamm' in Ruff: Meister Enderlein hoch, hoch, hoch!“

Geschrei.

Musike — file!!

Die Kapelle fällt ein. Alles singt.

Pix ist blamiert. Walter scheinbar erstaunt. —

(Nachdruck verboten.)

Eine halbe Stunde später wird die Tafel aufgehoben. Walter ruft den Kellner, um seine Rechnung zu begleichen. Er zieht sein schweres Portemonnaie, legt ostentativ drei „Braune“ auf den Tisch und bezahlt mit Gold.

Aus der Mitte des Werlsees, an dessen Ufern der Sommergarten des Restaurants „Zum Dampfschiff“ sich ausbreitet, ragt eine Insel. Ihr Umfang ist beträchtlich, ihre Vegetation üppig. Alte, knorrige Bäume und dichtes Buschwerk umfassen ein sonnenbeschienenes Plateau, das dem beschauenden Auge als blumige Wiese sich darbietet.

„Um vier Uhr Kaffeeklatsch und um fünf gemeinsame Neubefahrt nach der Insel,“ hieß es, als die Mittagstafel beendet war. Die Zeit bis dahin verbrachte jeder nach Belieben. Während die Alten ein Nickerchen im Walde für ersprießlich hielten, vergnügten die unermüdlichen Jungen sich auf mannigfache Art. Die einen ließen sich von Täubchen im Motorboot spazieren fahren, andere verblieben im Restaurant und vertrieben sich die Zeit mit Kegelschießen, Billard oder Kartenspiel. Wieder andere tummelten sich im nahen Walde, wobei besonders verliebte Paare einsame Wege suchten.

Auf solch verlorenem Pfad, ein gut Stück hinter Berglach, in der Nähe des stillen Priestersees, begegneten wir Starshynsky mit seiner Sophie. Hand in Hand schlendern sie dahin. Da sie sich bereits seit heute morgen kennen, haben sie sich ewige Liebe geschworen und duzen sich.

Ignaz wird seine geliebte Sophie heiraten, sobald diese sich eine kleine Wirtschaft erspart hat. „Das soll so lange nicht dauern,“ denkt Sophie bei sich. Ihr Alter verrät sie nicht. Da sie stark entwickelt ist, glaubt Ignaz, sie sei siebzehn.

Er erzählt ihr allerlei Wunderdinge von seinem Artistenverein. Da sei einer, der jongliere mit acht frischgelegten Eiern, und ein anderer, der fresse Glasscherben. Er selbst, Starshynsky, zerbreche die stärksten Hufeisen. Er lädt Sophie ein, doch einmal mitzukommen. Vielleicht zum Stiftungsfest, das in vier Wochen gefeiert wird. Dort würde sie all die phänomenalen Künste mit eigenen Augen sehen.

Sophie stimmt begeistert zu. Für Kunst schwärme sie. Sie sei auch schon mal in einem Theater gewesen, wo sie Schillers „Räuber“ gesehen habe. Es war in einem Puppentheater.

Es soll nicht verschwiegen werden, daß Starshynsky nach und nach zärtlich geworden ist, auf dem Rückwege zum Restaurant öfter als einmal seinen muskulösen Arm um Sophies blauseidene Taille geschlungen und mit dem Feuer des Polen sie auf Augen und Mund und einigemale verhehentlich auf die Nase gesüßt hat.

Zur selben Zeit hatten Walter mit seinen Damen eine Segelfahrt auf dem Werlsee unternommen. Das Boot wurde von Heinrich, dem angehenden Ingenieur geführt. Der Wind strich mäßig, und es war eine ruhige, angenehme Fahrt.

Agathe schrieb Ansichtskarten. Walter unterhielt sich mit Hanni und Heinrich, der Sealer, sprach mit der Märtin.

welche über technische Frägen, die Segelschiffahrt betreffend, sich Belehrung holte.

Hanni gefiel der junge Mann nicht übel. Mit einem Ohr hörte sie Walter, mit dem anderen dem jungen Studenten zu. Sie bewunderte sein Wissen, seine Fertigkeit im Ausdruck und fand, daß die blonden Locken zu seinem sonnengebräunten Gesicht recht gut ständen. Da so etwas mit einem Blick sich nicht feststellen läßt, so schaute Hanni wohl öfter zu dem jungen Manne herüber, als ihrer Tante und Walter angenehm war. Deshalb sorgten diese dafür, daß die Segelpartie sich nicht allzusehr in die Länge zog. — — —

Nun waren sie auf der Insel, alle miteinander. Da gab zunächst allerlei Kinder spiele, Sachkäppchen, Wettkäufen, Wurstschnappen und vieles andere, wobei eine Riesenfiste voll Spielzeug verteilt wurde.

Dann folgten die Erwachsenen. Sie spielten „Dritten abschlagen“, „Blindeluk“, „Plumpsack“ und „Schinkenklopfen“. Hier nach kam die „pièce de resistance“, der vielerwartete Ringkampf.

In weitem Kreise standen sie, groß und klein — in der Mitte einige schweflissene Jünglinge als Preisrichter. Innerhalb des Halbringes, welchem Sophie angehörte, bewegte sich Starshynsky, in dem anderen seine drei Gegner, mit denen er spielend fertig zu werden hoffte.

Alle vier Kämpfer hatten sich verabredungsmäßig ihres Schuhwerks und, bis auf Pix, auch des Rockes entledigt. Der schlanke Starshynsky in seinem rot-schwarz gestreiften Sweater sah einem Schlängenmenschen nicht unähnlich.

Im Auditorium herrschte Spannung. Man hatte das Gefühl, im Zirkus zu sein, nur daß man hier die Gewähr hatte, ehrlichen Kämpfen beiwohnen. Die Verbündeten hatten sich besprochen, daß Pix als erster auf den Plan treten sollte.

Walter Enderlein, den die Sache interessierte, hatte sich gleichfalls in den Kreis begeben und unterhielt sich angelehnlich mit den Mitgliedern des Preisrichterkomitees, wobei er sich sichtlich das air eines Protektors gab. Später trat er zu den Kämpfern heran und legte Pix nahe, doch auch den hindernden Rock abzulegen. Pix weigerte sich beharrlich, und als Walter ihn nach dem Grunde fragte, flüsterte jener ihm etwas ins Ohr, worauf Walter lächelte und nicht weiter in ihn drang.

Vor dem Kampf gab er das Zeichen zum Beginn des Kampfes.

Einer der Preisrichter machte zunächst die Bedingungen bekannt. Nach altem Brauch sei Sieger derjenige, welcher seinen Gegner so niederringt, daß dessen beiden Schultern den Erdboden berühren.

„Los!“

Die beiden Ringer gehen langsam aufeinander zu. Pix reicht aus. Jetzt umspannen sich ihre rechten Hände, und während Pix einen Angriffspunkt sucht, hat Starshynsky seinen Gegner ruhig, aber sicher umfaßt und gemächlich ins hohe Gras gelegt — sanft, damit er sich nicht wehe tue. Der Kampf war beendet, noch ehe er richtig begonnen. Keine Aufregung, kein Ruf des Beifalls. Es war eben selbstverständlich, daß Pixchen fiel; sonst wäre er ja nicht Pixchen gewesen.

Während Starshynsky in der erhobenen Pose des Siegers verharrt, läßt er seinen Blick kreisend über die Menge schweifen. Er sucht Sophie. Ah, da! Sie nicht, sie wirkt mit Agathes Spitzenschirm — ein wenig ungeschickt, so daß es aussieht, als ob sie mit dem Parapluie Zahnen in die Luft schreibe.

Währenddessen hat Pix sich erhoben und unter mitlidigem Lächeln der Damen und kleinen Kinder sich aus dem Kreise gestohlen.

Er lächelt wegwerfend.

Ohne Pause geht es weiter.

Der Zweite ist Klinke.

Klinke ist etwas größer als Starshynsky; er hat unangenehm lange Arme und eine Stupsnase.

Mit einem gewaltigen Aufwand von Kraft geht er sofort zum Angriff über, und es scheint in der ersten Minute wirklich, als ob der Pole in Gefahr schwebte. Dieser bleibt vollkommen ruhig und beschränkt sich lediglich auf die Defensive. Ein wiederholter Versuch Klinkes, den Schulterdrehgriff anzutwenden, bleibt erfolglos. Mit seinen langen Polypenarmen umschlingt er den Gegner wohl anderthalbmal — so innig umschlingt er ihn, daß seine Stupsnase in Starshynskys linkem Ohr wühlt, als suche sie Wohnung darin.

Starshynsky empfindet das Nebel, weil er ähnlich ist. Das Publikum wird langsam warm. Daß der Pole nach fünf Minuten langem Kampfe nicht einen einzigen Versuch macht, offenbar vorzugehen, halten viele für ein bedenkliches Zeichen. Nur die Gingeweihten merken die Absicht.

Klinke soll sich erschöpfen.

„Jetzt, jetzt!“ Starshynsky greift an.

„Vorsicht, Klinke! Halte dir, Klinke!“

Der Angerufene wehrt sich manhaft; aber seine Kräfte lassen nach. — Starshynsky ist ihm doch über.

„Feste, Klinke! Klinke, feste!“

Klinke kann nicht mehr, und als er fühlt, daß er unterliegen wird, kommt ihm ein rettender Gedanke.

„Halt! Ich hab'n Wadenkampf!“ schreit er aus voller Lunge und springt einen Schritt zurück. — Alle hören es, nur Starshynsky nicht. Noch einmal umklammert er ihn, eisern, gewaltig, hebt ihn in die Luft. — Klinke schwebt, zappelt, und klatsch — liegt er am Boden, alle Biere von sich gestreckt, wie ein betäubter Frosch.

„Das gilt nicht! Ich habbs in der Wade!“ — schreit Klinke und bleibt stöhnd liegen, um Mitleid zu erregen.

„Quack! Das kann jeder sagen,“ rufen die Polenfreunde.

„Seht Ihr denn nicht? Er humpelt ja!“ die anderen, als Klinke sich erhebt und aus dem sich öffnenden Kreise hinkt.

„Alles Verstellung. Der rennt wie'n Wiesel!“ Die lebhafte Kontroverse, an welcher der stolze Champion Starshynsky weder mit Wort noch Geste sich beteiligt, wird überlöst von den lautem Bravorufen der Menge.

Das war doch ein regelrechter Kampf. Der Klinke verstand wenigstens den Komment. Aber der Pix? Lächerlich! Walter tritt vor und erklärt die Stupsnase für besiegt.

Starshynsky steht wie ein Ausrufungszeichen. Er verschränkt die muskulösen Arme und lächelt.

Sophie schreibt wieder Zahnen. —

Nach kurzer Pause folgt der letzte Gang.

Amateur Spaz kontra Starshynsky.

Das war ein heisses Ringen.

Spaz, quantitativ so viel wie drei Starshynsky, war zweifellos der Stärkere. Dagegen erwies sich der andre in hohem Maße gewandt und gut vertraut mit allen Ringkämpferkniffen — Eigenschaften, welche ihm den Sieg über Spaz leicht gemacht haben würden, wenn er nach den Anstrengungen des vorangegangenen Kampfes nicht doch schon etwas erschöpft gewesen wäre.

Als Spaz mit der ganzen Wucht seines schweren Körpers sich auf den Polen warf, bedurfte es dessen ganzer Geschicklichkeit, um sich den liebevollen Umarmungen zu entziehen.

Fünfzehn Minuten waren in resultlosem Hin und Her vergangen, als nach Ringkämpfersitte eine kurze Pause eintrat, während welcher die beiden schwitzenden Kämpfen mancherlei anzuhören hatten.

Zu Spaz sagte ein Freund: „Mensch, den Polacken deppst du doch! Mit die Klammern!“

Andere feuerten Starshynsky an. „Er solle den Dicken man gehörig auf die Plattsitze treten“ und ähnliches.

Vor dem Kampf von neuem. In seinem Verlaufe gelang es Spaz einigemale, seinen Gegner unter sich zu bekommen; doch immer wieder verstand es dieser, mit aalglatter Wendung sich auf die Beine zu bringen.

Ja, ja, Starshynsky hatte seinen Gegner unterschlägt. Es schien wirklich als sollte der Kampf unentschieden bleiben.

Da griff der Pole noch einmal an, mit Aufbietung aller Kraft, und siehe, Spaz wankte und fiel. Aber er wußte während des Falles sich eine so geschickte Drehung zu geben, daß er auf den Bauch fiel. Mit schneller Bewegung hatte er sich dann ein wenig in die Höhe gezogen, derart, daß er auf den Knien lag und die Pranken auf den Erdboden stemmte. So lag er, unbeweglich wie ein Felsblock. Wie auch Starshynsky riß, zog, zerrte, immer nur sah er Spazens gewaltiges Hinterteil.

Aus dem angeregten Auditorium hagelte es Berliner Witze.

Das Athletenmitglied, welches sich des Sieges schon sicher geglaubt hatte, war dunkelrot geworden, und als er in seiner Erregung dem Dicken einmal gar zu sehr ins Fleisch griff, schrie dieser: „Nicht kneifen!“ Und die Dame, welche auf den unverheirateten Spaz drei kleine Himbeerweizen gesetzt und mit hochklopfendem Herzen die Phasen des aufragenden

Gewissenes verfolgt hatte, echte entrüstet: „Kneifen gilt nicht!“

Eine Stille trat ein.

Beide verharnten.

Starshnly spannte wie ein Raubtier, das seine Beute bewacht, um bei der geringsten Bewegung, die sie macht, sich auf sie zu stürzen.

Aber auch Spaz passte auf. Zwar gebot ihm seine eigentümliche Stellung, den Blick erdwärts zu richten, aber seine ungewöhnlich weit hervorstehenden Augelaugen gaben ihm die seltene Fähigkeit, ohne Kopfbewegung um die Ecke zu sehen. Das soll ein Normalbeugter mal erst versuchen.

(Fortsetzung folgt.)

## Des Deutschen Wort.

Erzählung aus Marokko von F. M e h r e r .

(Schluß.)

(Nachdruck verboten.)

Es ist ein lieblicher Ort, dieses Tzenah," murmelte er etwa fünf Minuten später, als er sich außerhalb des Dorfes noch mal umwandte und einen letzten Blick darauf zurückwarf. Sie überschritten eben einen ausgetrockneten Bach etwa fünfhundert Meter vom Dorf entfernt.

„Ein schmuziger Ort," sagte sein Begleiter, „und obendrein ein Nest von Lumpen und Heuchlern.“

Aber der vermeintliche Doktor hatte den Unrat und den Gestank vergessen. Er dachte an das Antlitz des Weibes, das zu seinen Füßen lag; und mit dem letzten Blick erschien ihm das Dorf mit den graubraunen Hütten und schäkelnden Palmen, die sich gegen den Hintergrund der blauen Berge abhoben, ganz wohnlich und lieblich. Bei sich selbst aber murmelte er: „Wären diese Leute nicht so verwünschte Gauner, man wäre fast geneigt, etwas für sie zu tun. Echt und aufrichtig war jedensfalls der Schmerz des Weibes. Glücklicherweise findet sich da drunter in Tetuan im Hotel ein Arzt, der nichts zu tun hat.“ Und zu seinem Gefährten gewendet fuhr er laut fort: „Wir müssen alle Dinge und vor allem auch die Leute von allgemeinen Gesichtspunkten aus betrachten. Ueber Einzelheiten entsinkt uns zu leicht der Mut.“

Der Tag ging zur Neige, und der dunkle Schatten der Palme vor dem Haus des Scheichs verlängerte sich langsam nach ostwärts. Das frische Kind wälzte sich auf seinem widerlichen Lager und ätzte und stöhnte, und jeder Seufzer drang der Mutter wie ein Stich durchs Herz.

„Der Fluch auf den fränkischen Ungläubigen!“ sprach der Scheich zu seinen Bekannten, wie sie in der Abendküche im Schatten eines riesigen Olivenbaumes vor dem Dorfe saßen und des Arztes harrten. „Warum haben wir ihn nicht geštingt, als er den Knaben Ahmed mit der Peitsche schlug? Mein Sohn — mein einziger Sohn — die Hoffnung meines Hauses wird sterben. Und er hätte ihn retten können mit einem Wort. Fluch seinem Hause!“

„Er versprach einen Arzt noch vor Sonnenuntergang zu schicken,“ bemerkte ein junger Mann, welcher gegen den rissigen Stamm des alten Baumes lehnte. „Vielleicht hält er sein Wort.“

„Abdullah, du bist ein Narr und von Sinnen!“ rief der Scheich zornig. „Ich sage dir, eher wird die Sonne die Stunde ihres Untergangs vergessen, als daß ein Reicher sich des Wortes erinnert, das er einem Armen gegeben hat.“

„Aber,“ erwiderte Abdullah hartnäckig, in der Stadt, ja gerade in Tetuan habe ich sagen hören, daß das Wort eines Franken nicht wie das Wort des Sohnes eines Mauren ist.“

„Schweig!“ befahl der Scheich. „Nur Torheit spricht aus deinem Munde. Die Männer der Stadt sind Lügner, wie ihre Väter vor ihnen waren. Abu Nabud sagt — und seine Worte stehen am Brunnen am Eingang der Stadt geschrieben: „Verflucht ist der Mann, der seinen Freund unter den Leuten Tetuans wählt.“ Und du, Abdullah, bist töricht genug, ihre Märchen zu glauben. Das Versprechen, daß ein Reicher einem Armen gibt, gilt über die ganze Welt hin gleichviel, nichts! Warum sollte der Franken mehr als ein Maive oder ein Berber sein Wort halten? Ist es sein Sohn, der frisch ist? Er ist fortgegangen, und die Sache ist seinem Geist entrückt. Er ist kein solcher Tor, um seinen Geist mit dem Kummer anderer Leute zu beschweren. Mein Sohn — mein einziger Sohn — wird sterben, während ihn ein Wort hätte retten können!“

So verstrich der Tag und die Sonne sank tiefer und tiefer hinab gegen das westliche Meer, und die Tinten des Laubes wurden wärmer und rötlicher, die Schatten länger und länger. Und die Arbeiter auf dem Felde rieben einander fröhlich zu; denn die Zeit der Hitze und der Arbeit war vorüber, und die Abendkühe senkte sich über die ganze Gegend.

— — — Hufschlag erklang im Dorf.

„Es ist Mustapha, Ahmeds Vater, der von der Stadt zurückkehrt,“ sagte einer.

„Vielleicht ist es der fränkische Doktor,“ murmelte Abdullah eigenhändig.

Ein Esel, der sich mühsam unter der Last zweier Säcke und seines Herrn daherschleppte, tauchte am Ende des schmalen Weges zwischen den Hütten auf. Abdullah war beschämmt. Es war Mustaphas Esel und Mustapha selbst, der, in seinen braun- und weißgestreiften Mantel von Kamelhaaren gehüllt, auf dem Esel saß, so daß seine nackten Beine fast den Boden berührten.

„Bist du, o Vater Ahmeds, an einen Franken unterwegs vorübergekommen?“ rief der Scheich, ihm entgegenelend.

„Was geht mich der Franken an?“ schrie Mustapha abfällig und sich anschließend, sein Reittier zu entlasten. „An einem Franken vorüberkommen — sie reiten auf Pferden und das furchtbar schnell. Für einen armen Mann auf einem Esel ist es nichts leichtes, sie einzuholen.“

„Ist es nicht, wie ich gesagt?“ rief der Scheich, sich gegen Abdullah wendend. „Du bist ein Tor und der Sohn eines Toren. Das Wort, das ein Reicher einem Armen gibt, gilt über die ganze Welt hin gleichviel. Nichts! Sieh, es ist die Stunde des Sonnenuntergangs, und der Arzt erscheint nicht. Mein Sohn wird sterben!“

Wie er so sprach, berührte der Rand der Sonne den westlichen Horizont, und eine amethystfarbene Lichtstrahlung ergoß sich über den östlichen Himmel. Die eine Hälfte des Dorfes erglühte wie in einem Feuermeer, die andere lag in tiefem Schatten.

„Es ist die Stunde der Abendmahlzeit“, bemerkte der Scheich und machte sich auf den Heimweg.

Die eine Hälfte der Sonnenküche war bereits unter dem Horizont verschwunden. Die Schatten der Palmen dehnten sich fernhin gegen die Berge.

„Ich höre das Gestampf von Husen!“ rief Abdullah.

Während er noch sprach, ritt ein europäischer Meister ins Dorf, dem ein Diener mit zwei Maulzügen folgte.

„Wo ist der Scheich des Dorfes?“ rief der Fremde, „dessen Sohn an des Todes Pforten liegt? Zeigt meinem Diener einen Platz, wo er sein Bett ausschlagen kann. Wo ist der Scheich? Lebt sein Sohn noch?“ Er stieß diese Fragen und Befehle mit der Schnelligkeit eines Mannes hervor, der keine Zeit zu verlieren hat.

Eine tiefe heilige Scheu befiel die Dorfbewohner. Das war sonderbar, in der Tat sonderbar — ein Reicher, der es eilig hatte! Und noch sonderbarer, er eilte sich eines armen Mannes wegen. Mit offenem Munde standen sie da und starnten das Wunder, das geschehen war, an.

„Ich kann doch nicht die ganze Nacht warten!“ rief der Franken ungeduldig. „Ich bin ein Arzt und gekommen, um den Sohn des Scheichs zu pflegen. Führt mich nach seinem Hause, vorwärts! Rieg euch!“

Das Wort „Arzt“ riß den Scheich aus seiner Betäubung.

„Der westliche Himmel ist noch rot und warm von den letzten Strahlen des Sonnenuntergangs,“ rief der Scheich, seine Arme wild schwingend.

„Ein Reicher hat mir, dem Armen, Wort gehalten!“ Und er raunte vor dem Doktor her seiner Hütte zu.

Vor spät in der Nacht, als die Sterne hell am Himmel funkelten, und das frische Kind friedlich auf dem Lagerbett im Zelte des Arztes schlummerte, saßen die Männer des Dorfes am Fuß der hohen Palme vor dem Haus des Scheichs beisammen und tauschten geheime Worte. Und sie schworen einen heiligen Eid, daß sie und ihre Söhne und ihrer Söhne Söhne nie wieder einen Franken an Tzenah unangesehen — und wenn es ein Deutscher sein sollte — unbewirkt vorüberziehen lassen würden. Und bis zum heutigen Tag schwören die Männer von Tzenah, wenn sie sich durch einen feierlichen Eid verpflichtet warden, beim „Wort des Deutschen“, welches ist wie das Wort Allahs — „gleichermaßen zuverlässig für reich und arm.“



## AUS DEM REICHE DES WISSENS

### Die Elektrizität in der Atmosphäre.

Die grundlegende Aufgabe in der schwierigen Erforschung der Elektrizität des Luftmeers besteht darin, die Quelle der Elektrizität der Erde selbst zu finden. Namentlich die Forschungen deutscher Professoren haben neue Aufklärungen in dieser Richtung gebracht, indem sie vier neue Faktoren in das Studium eingeführt haben. Das sind einmal der Vorgang der Verstreitung der sogenannten ständigen elektrischen Entladung der Erde in die Atmosphäre, dann die Ionisierung des Luftmeeres, ferner die Wirkung der strahlenden Gase in der Atmosphäre und endlich der Kreislauf der atmosphärischen Elektrizität in der Form verschiedener Strömungen. Für die Untersuchung dieser Verhältnisse sind ganz neue Verfahren und Apparate erfunden worden, unter denen ein Verstreutungsapparat und der sogenannte Ionenzähler von Ebert als die wichtigsten zu bezeichnen sind. Zu diesen ist ein neuer Apparat hinzugekommen. Er besteht aus einem äußeren Zylinder von 20 cm Durchmesser, durch den die Luft mittels eines Fächers mit Handbetrieb hindurchgetrieben wird. Die innere Elektrode besteht aus einer Röhre von 1,4 cm Durchmesser und 24 cm Länge und ist auf dem Ständer angebracht, der auch die Aluminiumblätter des Elektrostops trägt. Der Verlust der Ladung der inneren Elektrode wird für einen Zwischenraum, gewöhnlich für fünf Minuten, festgestellt. Dann werden die Berechnungen der Luftelektrizität nach bestimmten Formeln vorgenommen. Der Gelehrte hat seinen Apparat zur Messung der Leistungsfähigkeit der Luft bei Ballonaufstiegen bis zu 5700 Meter Höhe benutzt und aus einer Reihe solcher Beobachtungen zusammen mit anderen Werte für die Stärke der senkrechten Strömungen der Luftelektrizität abgeleitet. Danach sind diese Strömungen an der Erdoberfläche, nach elektrischer Spannung gemessen, dreimal stärker als in 2500 und etwa achtmal stärker als in 5000 m Höhe. Der Apparat kann auch bei dichtem Nebel und sogar bei Regen verwertet werden, wie Beobachtungen bei Gelegenheit einer Seereise von Liverpool nach Boston bewiesen haben. Die elektrische Ladung der Luft war bei dichtem Nebel 10 bis 20 mal geringer als bei klarer Luft. Ein Forscher hat auch die letzte vollständige Sonnenfinsternis vom 30. August vorigen Jahres auf der Insel Majorca im Mittelmeer dazu benutzt um Messungen der Luftelektrizität mit seinem Ionenzähler anzustellen, wobei sich eine merkliche Abnahme der negativen Ladung während der vollständigen Verfinsternis unseres Tagesgestirns ergeben hat.

### hier und dort

#### Der Schauspieler als Stiefelputzer.

Der größte französische Schauspieler, Talma, der Liebling Napoleons I., war glücklicher Vater geworden. Nachdem das Kind der Unne nicht mehr bedurfte, bat diese, in ihr Dorf und zu ihrem Manne zurückzukehren zu dürfen. Aber Talma betrachtete sie als zu seiner Familie gehörig und wollte sie durchaus nicht gehen lassen. Katharina, so hieß die Bäuerin, war an einen Maurer verheiratet. Als sie ihren Geburtsort verlassen, hatte Peter, ihr Mann, zu ihr gesagt: "Bleibe nicht länger als ein Jahr dort, oder ich komme und hole dich, du magst wollen oder nicht!" — Das Jahr war vorüber, und so erschien denn eines Tages Maurer Peter in Paris und bei Talma. "Sieh' da, Peter!" redete Talma ihn an. "Was wollt Ihr?" — "Ich will meine Frau holen." — "Gut; aber leider brauchen wir sie noch." — "Ich brauche sie auch. Glauben Sie denn, das man verheiratet ist, um meilenweit von einander entfernt zu leben? Also, ich brauche meine Frau." — "Wohlan, guter Peter, so bleibt hier. Ihr sollt bei mir beschäftigt werden." — "Womit?" — "Mit allem. Ich mache dich zu meinem Kammerdiener. Deine Frau braucht dann weder mein Kind, noch du deine Frau zu verlassen. Ihr beide erhalten monatlich 100 Franken und freie Station." — "Ich — Kammerdiener? Das wäre schon ganz gut, und das Gehalt ist auch recht schön. Aber ich verstehe nichts von diesem Metier." — "Man wird es dich lehren. Kleider auszulöpfen, Stiefel wischen, das ist alles nicht

schwer, Peter." — "Für Sie wohl nicht, der Sie die Sache vielleicht kennen, aber bei mir ist es ein anderes Ding." — "Man wird es dir schon zeigen". — "Wer denn aber?" — "Ich selbst." — "Sie? Ein so berühmter Mann will mir zeigen, wie Stiefeln gewichst werden? Treiben Sie doch nicht Ihren Spott mit mir!" — "Im Gegenteil! . . . Wecke mich morgen früh, wenn alles noch schlaf, dann werde ich dir den ersten Unterricht geben." Am folgenden Morgen war Talma schon um fünf Uhr aus dem Bett. Eine Schürze vorgebunden, in der Linken einen Stiefel, in der Rechten eine Bürste, arbeitete er darauf los, während Peter, gleichfalls einen Stiefel in der Hand, seinem Lehrmeister aufmerksam zusah. "Siehst du wohl, Peter, wenn du die Wicke aufgetragen hast, dann nimmst du eine weiche Bürste und fährst damit so lange hin und her, bis das Leder spiegelt." — "Ja Herr!" — "Wicke du also jetzt den andern Stiefel, wie ich es dir gezeigt habe. Morgen will ich dir zeigen, wie man Kleider auslöffelt, denn heute habe ich keine Zeit mehr, ich muß noch eine Rolle durchgehen. Aber morgen, Peter, bist du angestellter Kammerdiener, und deine Frau bleibt ebenfalls bei uns. Mein kleiner Paul wird sich freuen, denn er liebt sie sehr!" — "Meine Frau soll nur bei Paul bleiben, so lange Sie wollen, Herr!" — "Ich danke dir, guter Peter!" Und mit Freudentränen in den Augen ging er fort, der große Künstler. Viele Jahre knieten am Sarge Talmas ein Mann und eine Frau im vorgerückten Alter und weinten bitterlich. Es waren Peter und Katharina, denen Talma ein größeres Legat ausgesetzt hatte.

#### freigebig.

Alexander Dumas der Ältere hatte bekanntlich in seinem Leben beständig mit Geldverlegenheiten zu kämpfen, und der Exekutor war in seinem Hause ein ständiger Guest. Eines Tages bat ihn ein Freund, ihm 100 Franken zu leihen, um damit einen armen Verwandten, einen früheren Exekutor, begraben lassen zu können. "Was," rief Dumas, "blos 100 Franken? Hier haben Sie 200, lassen Sie gleich zwei begraben!"

### Küche und Keller

**Schweinefleisch auf Wildprettart.** Nicht zu fettes Schweinefleisch wird samt der Schwarte mit Salz, Pfeffer und Nelken eingerieben, in ein Gefäß gelegt, mit rotem Traubwein begossen und mit Wachholderbeeren, Lorbeerblatt, Thymian, Zwiebel und Pfefferkörnern versehen und täglich in der Beize umgewendet. Nach acht Tagen röstet man drei Kochlöffel Mehl mit Schmalz, etwas Zucker und Zwiebel dunkelgelb, röhrt die Beize und wenn nötig noch etwas Fleischbrühe oder Wasser an die Einbrenne, gibt das Fleisch darunter und kocht es weich. Alle dunkel gebräunten Wildsauzen sollen in irdem Geschirr geflocht werden, indem sie in Metalltiegeln die schöne braune Farbe verlieren. Statt Wein kann auch halb Essig und Wasser genommen werden.

**Verwendung von übrig gebliebenem Rindfleisch.** Die Rindfleischreste werden in Scheiben geschnitten, in etwas Essig, Pfeffer und Salz 1 Stunde liegen gelassen, dann in einen Pfannkuchenteig (2 Eier, 200 Gramm Mehl, Salz und der nötigen Milch zu einem nicht zu dünnen Teig gerührt) eingetaucht und wie Pfannkuchen in einem Stückchen heißen Schmalz auf beiden Seiten gebacken. Ebenso kann man übrig gebliebene Bunge, Schinken und Braten verwenden. Man gibt das gebackene Fleisch zu Salat oder beliebigem Gemüse.

### Scherz und Ernst

**Gemütsmensch.** "Was schleppen Sie denn da? Zwei Melonen?" — "Ja, meine Schwiegermutter sagte: Für Melonen läßt sie ihr halbes Leben, na und da habe ich gleich zwei gekauft."

**Hell muß es sein.** "Donnerwetter, ist das aber finster bei Ihnen; ich denke, Sie haben sich elektrische Beleuchtung angekauft?" — "Ja, ich suche eben nur die Streichhölzer, daß ich den Gasanzünder anbrenne, womit ich die Flamme anstecke, bei der ich den elektrischen Druckknopf drücken kann!"

**Aufrechtig.** "Kellner, Sie haben also nichts wie Eier und Eierküchen, wozu raten Sie mir?" — "Eier würde ich nicht nehmen, die sind gewöhnlich schlecht, aber nehmen Sie Eierküchen, da sind keine Eier drin."